

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 35 Ptas.

Sábado 3 de diciembre de 1983  
Año LXXXIII.—Núm. 25.471

Felipe González:

## No habrá elecciones anticipadas

El presidente del Gobierno, Felipe González, ha afirmado que no habrá elecciones anticipadas y que en 1986 podría producirse la ratificación de los parlamentarios europeos para la integración plena de España en la CEE. Para este proceso, 1984 será un «año clave», manifestó en rueda de Prensa improvisada.

Otros temas abordados por el presidente del Gobierno después de su entrevista con el ministro alemán de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher, fueron los relativos a la reconversión industrial y subida de los productos petrolíferos, terrorismo y huelga de la Policía.

(Más información en pág. 7)



### Felipe González, el «político más sexy» del año

Barcelona.— El presidente del Gobierno, Felipe González, fue elegido el «político más sexy 1983» por las oyentes del programa de Radio España de Barcelona «Las tardes de Odette».

Quedaron finalistas y semifinalistas en la votación popular Adolfo Suárez y el alcalde de Barcelona, Pascual Maragall, por este orden.—Efe

Madrid.— El Rey Don Juan Carlos y el director general de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), Pierre Blanchard se saludan poco antes de la entrevista que mantuvieron en el Palacio de la Zarzuela. Pierre Blanchard se encuentra en Madrid en visita oficial. (Foto Efe)

Por el Grupo Popular

## Presentado el recurso de inconstitucionalidad contra la Ley de Despenalización del Aborto

Madrid.—Un total de 54 diputados del Grupo parlamentario Popular han suscrito el recurso previo de inconstitucionalidad contra la Ley de Despenalización del Aborto que ha sido

presentado esta mañana ante el Tribunal Constitucional por el diputado José María Ruiz Gallardón.

La Ley de Despenalización del Aborto o Ley Orgánica de Reforma del Art. 417 bis del Código Penal fue aprobada el pasado miércoles, día 30, por el Senado con el mismo texto con que salió del Consejo de Ministros.

El escrito está firmado, entre otros diputados por Manuel Fraga Iribarne, Jorge Verstrynge, Miguel Herrero, Gabriel Elorri-

ga, Francisco Soler Valero, Fernando Suárez, Manuel Díez Pines, Carmen Llorca, Oskar Alzaga, Alfonso Osorio y María Victoria Fernández España.

Como se sabe, la ley no entrará en vigor hasta que el Tribunal Constitucional no haya dictado una sentencia sobre este recurso.

El recurso, informa «Europa Press», consta de unos cincuenta folios, y pide «una sentencia interpretativa y aclaratoria de las ambigüedades constitucionales denunciadas».

Parlamentarios del PDP:

### El comportamiento de los socialistas se rige sólo por la arrogancia

Madrid.—Parlamentarios del «PDP» denunciaron la política legislativa del Gobierno y aseguraron que el comportamiento parlamentario de los socialistas se rige únicamente «por la arrogancia».

Modesto Fraile, Javier Rupérez, Ruiz Navarro y José María García Arroyo, criticaron, entre otros parlamentarios del «PDP», la labor parlamentaria de los socialistas al cumplirse un año de su llegada al poder.—Efe

## SEGOVIA Hoy, clausura del seminario sobre la empresa pública

(Pág. 5)

## Se inauguró ayer la exposición antológica de Lope Tablada de Diego

(Pág. 3)

## La Artillería celebrará mañana la festividad de su Patrona, Santa Bárbara

(Pág. 5)



Eduardo Sotillos, portavoz del Gobierno, con Miguel Boyer, ministro de Economía. (Foto: AURELIO MARTIN)

Israel

## JORNADAS ESPAÑOLAS DE TURISMO

Madrid.—Del 4 al 15 del presente mes tendrá lugar en Tel Aviv y Jerusalén las I Jornadas Españolas de Turismo en Israel, organizadas conjuntamente por la Secretaría General de Turismo y la aerolínea Iberia, líneas aéreas de España. Habrá diversas reuniones de trabajo y otros actos en Tel Aviv y Jerusalén.

País Vasco

## Parada la caída económica de las grandes empresas

Bilbao.— La caída económica experimentada desde hace unos años por las grandes empresas del País Vasco «se ha parado», según se deduce de un informe

elaborado por la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao.

De acuerdo con este informe, en 1982 fueron 50 sociedades vascas las que obtuvieron ingresos por ventas superiores a los 7.000 millones de pesetas, frente a las 39 empresas que consiguieron esa cantidad por el mismo concepto en el año anterior. El total de ingresos de esas 39 empresas en 1981 supuso 949.174 millones de pesetas y el año pasado, las 50 empresas que alcanzaron los 7.000 millones de pesetas en ingresos sumaron en conjunto 1.203.576 millones de pesetas, lo que significa un incremento de 254.402 millones.

Según el informe de la Cámara de Comercio bilbaína, «Petronor», que continúa encabezando el «ranking» de empresas vascas, pasó de 166.751 millones de pesetas en 1981 a 182.616 millones en 1982, experimentando con ello un incremento de 15.865 millones de pesetas (9,5 por ciento).—Efe.

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

27.000.000 de pesetas a la fracción 7.<sup>a</sup>  
de la serie 13.<sup>a</sup> del número 03.444

20.000.000 de ptas. al número 03.444

10.000.000 de ptas. al número 64.665

5.000.000 de ptas. al número 23.046

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

074 193 360 405 639 443 884 029

611 336 543 876 325 071 796 669

1.150.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 520.000 a los del segundo, y 287.500 a los del tercero.

25.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 44.

2.500 pesetas a los números terminados en 4 y 8

### Otoño-Invierno

PRENDAS JUVENILES Y DEPORTIVAS: CHANDALLS-AFELPADOS; ANORAKS; CAZADORAS; PANTALONES; CAMISAS VII; LELA; JERSEYS; TRAJES; AMERICANAS Etc. Etc.

«CALIDAD Y ESTILO EN EL VESTIR»

LOTERIA DE NAVIDAD  
CONFECCIONES  
DIEZ

## apunte del día

### UN VOTO DE CONFIANZA

La subida de los carburantes es, sin duda, una de las más importantes decisiones adoptadas en las últimas reuniones del Consejo de Ministros. La alarma, preocupación o tragedia con que dicha decisión ha sido abordada por diferentes medios políticos y de comunicación sólo caben en quienes quieren sembrar la impaciencia y pesadumbre entre los españoles.

Porque hay dos cosas que no conviene olvidar. Primera, que esta subida estaba contemplada en los Presupuestos Generales del Estado para 1984, que preveía un incremento del 30 por ciento de la fiscalidad de los carburantes; y que los citados presupuestos son los primeros elaborados en conciencia y sin premuras por el Gobierno socialista.

En el título decimos bien: «Un voto de confianza». Para el Gobierno, quien sin duda al igual que ocurre en el tema de la reconversión industrial da la sensación de tener que adoptar medidas drásticas con el fin de evitar males mayores, en un principio.

Aunque duela en un primer momento, es preciso demorar juicios sobre esta decisión, hasta saber valorar si el Gobierno ha actuado bien o mal con el dinero de los españoles. Aunque es inevitable, claro está, que a todos nos duela mucho esa nueva subida que va a tener, eso sí, graves consecuencias en numerosos sectores.

Desde mi «almajara»

### Reencuentro con...

Hace dos semanas exactamente hablábamos de Martín Lutero (teólogo) y, hoy, viene a nosotros otro personaje del Primer Renacimiento: Miguel Angel (pintor y artista), autor de grandes pinturas de la Capilla Sixtina del Vaticano en Roma. El porqué: Porque su obra va a ser profundamente restaurada (por expertos japoneses). Y, además, como sumo reconocimiento, otra vez, de su Arte, pura espiración del Arte verdadero, el cual va a volver a ser estudiado.

Mas no voy a insistir en este tema y, agradeciéndole a Miguel Angel su grandioso legado artístico para el cristiano y para el que no lo es, proseguiré estas líneas con otra nota literaria. Se trata nada más y nada menos que del modesto poeta contemporáneo español José Bergamín, al que, ya era hora, se le ha reconocido su obra (y, qué casualidad, ahora que está muerto).

José Bergamín, gran poeta, poeta espiritual, poeta muy completo y maduro, es homenajeado en estos días del presente, y parece como si se le empezara a leer en este año de gracia. Y ¡qué gracia!, pues, amigos, esto es el terrible fallo de siempre, que vuelve a repetirse. Eso antes. En fin, qué lo vamos a hacer.

Menos mal que a los poetas de España Rafael Alberti, Vicente Aleixandre y Jorge Guillén, se les está reconociendo en vida; menos mal.

Es una pena que el mundo sólo se acuerde de los políticos, charlatanes y parlanchines, en vida, y de los artistas —aquí caben todos los que cultivan las Bellas Artes— solamente cuando han muerto. Sí; este mundo sólo venera a personajes fallecidos, y esto parece una especie de culto raro a los muertos que cultivaban algún Arte. Total que, para ser reconocido como artista, tiene uno que estar en el otro Mundo, o bajo tierra —como dicen muchos—.

Y no queriéndome enrollar más sobre el triste asunto de los artistas reconocidos tras su muerte, concluyo aquí, despidiéndome de vosotros hasta el próximo sábado, «Desde mi «almajara»».

JUAN-LUIS NIETO DEL ALBA



**COMERCIAL SAN CRISTOBAL**

Carretera Torrecaballeros, Km. 186

LA LASTRILLA

Teléfono 43 65 91

Saluda a clientes y amigos recordándoles la apertura del taller de hierros a medida, chapas, tubos, vigas, etc.

## PARADOJAS HISPANAS

Por «Ibero»

A mi modo de ver, España, o sus clases dirigentes, han rebasado con mucho el límite admitido universalmente en cuanto a paradojas o actitudes chocantes e insólitas. Porque en esto, como en todo, existe un punto en el que hay que detenerse, so pena de caer en la irracionalidad y el descrédito.

Tengo para mí que la siguiente lista, forzosamente breve dada la limitación de espacio obligada en la prensa, podría prolongarse «ad infinitum» por otras personas. Con todo, y aún a riesgo de caer en la anécdota y no reflejar los casos más relevantes, no me resisto a enumerar unos cuantos supuestos en los cuales las aseveraciones expresadas a través de los medios de difusión social, la legislación, los discursos oficiales, las entrevistas, etc. se oponen frontalmente a los hechos y realidades. Otra vez me viene a las mientes aquello de «Fray Ejemplo es el mejor predicador».

Nadie dudará que uno de los criterios que sustenta el Gobierno es el de luchar contra el centralismo; continuamente se contraponen el sistema anterior a 1976, donde todo se resolvía desde Madrid, y la situación actual, con el «Estado de las Autonomías» (si bien el propio Presidente del Ejecutivo ha pedido una luz para salir de las dificultades descentralizadas; pero nadie la ha dado,

porque acaso la solución sería dar marcha atrás, lo que no es político).

Mas, y aquí viene la paradoja, la descentralización no puede consistir en centralizar en 15 ó 20 entes autónomos. Eso crearía un semillero de agravios en las provincias o comarcas preteridas, ya que pronto verían los gerundenses, tortosinos, torreviejenses, jactanos, mirandeses, albaceños, sanabreses o lucenses que es mucho más caro y lento depender para nimias cuestiones administrativas de Barcelona, Valencia, Zaragoza, Valladolid, etc., que no de Huesca, Alicante, Tarragona, Girona, Burgos... mucho más próximas y conocidas.

Y, en el terreno socio-económico, si equivocada fue la actitud del franquismo, que vació a Castilla-León, Andalucía, Extremadura, Aragón, interior de Asturias o Navarra, etc., de sus mejores hombres, para forzarles a la emigración en muchos casos a regiones con una lengua distinta y una postura despreciativa frente a los llamados «nuevos catalanes» o «nuevos vascos» (realmente, «cipayos» sujetos a las metrópolis periféricas). No menos absurdo es continuar protegiendo y reconstruyendo las industrias dañadas en Cataluña y Vascongadas o perseguir la inversión en esas zonas y no en el centro.

Se abomina del exceso de

burocracia, y no encuentran otra forma de obviarla que la de crear una burocracia mayor y más proclive a las influencias y compadreo, cual es la autonómica. Ahora tendremos, además de 15 ó 16 ministerios en la Administración Central (ya no se puede decir «en Madrid», pues ella también es autónoma), otros 250 ó 300 ministros regionales y miles de directores generales en las 17 regiones autónomas, y decenas de miles de subdirectores...

Fue un error potenciar Madrid hasta límites ingentes, pero no lo fue menos permitir que la provincia de Barcelona haya alcanzado 4.600.000 habitantes, mientras toda Cataluña no llega a los seis millones; es decir, densidades de 600 y 180 habitantes por kilómetro cuadrado, para ambos casos y de 28 para Lérida. Además, en Cataluña, como en el País Vasco, se han construido autopistas que las unen con el resto de Europa y entre sí; en Madrid, nada de eso.

Para terminar, tanto el Fondo Regional (o, con nombre psicodélico, «Interterritorial»), como las inversiones industriales o en servicios, e incluso en agricultura, favorecen a la periferia. Una vez más acudimos «en socorro del vencedor» e interpretamos la solidaridad como una forma de que los pobres den millones a los ricos.

### Cartas de los lectores

#### Una multa de tráfico

Sr. Director:

Hace días fue recibida, con la mayor sorpresa y no menor indignación, una multa de la Jefatura Provincial de Tráfico de Segovia por tener estacionado en un pueblo de dicha provincia, un vehículo a menos de 5 metros de una esquina en la Plaza Mayor (más exactamente hubiera sido en bocacalle esquina Plaza Mayor) a las 5,30 de la mañana, con una sanción de 2.000 pesetas. No es la primera en su género, y es una más de las manifestaciones con las que se quiere ordenar y regir por alguien la vida rural.

En un pueblo (400 habitantes y un parque de 125 vehículos), en una calle sin tráfico y a las cinco de la madrugada, el imponer una multa de tráfico es pasarse en bastante, siempre y cuando, además, la calle en cuestión es prácticamente muerta al tráfico, incluso de día, y es imposible se den las situaciones y consecuencias que la citada norma infringida trata de evitar. Entiendo que efectivamente se está dando una situación contra una norma cierta y concreta, pero también general que suele tener posibles atenuantes y excepciones, y no es menos cierto que también se ha

abusado, precisamente por un exceso de celo y de la ley, de la buena fe y los usos no sólo de ese propietario, sino de todos los que como él basan su comportamiento en algo superior a todas las leyes como es la armonía y respeto en la reciproca alteridad de la vecindad y la amistad. Ya que, y abundando más en la literalidad de la ley, según esta decisión de autoridad en muchos pueblos de nuestra geografía no se podría estacionar y los vecinos estarían pendientes de que el agente de turno de ronda use de su uniforme y abuse de la buena fe de sus «protegidos». Siendo además de aplaudir, en este aspecto, la cívica corrección, en cuanto a procurar, sin tener en cuenta la minuciosidad de la ley, pero sin despreciarla por ello, en todos o la mayoría de los núcleos rurales, el aparcamiento «pensando en los demás».

Comprendo que las competencias del Benemérito Cuerpo en la zona Rural se amplíen a extremos que en otras zonas corresponden a organismos o cuerpos específicos, pero supongo que las consignas y directrices de orden no serán para la aplicación de cada uno de los

puntos, al pie de la letra y en todas sus secciones de un código que en manera alguna se puede aplicar así: es hacer ciudad populosa a un pueblo de pocos habitantes, o hacer cumplir en un camino vecinal los preceptos del Código como si fuera una autopista, o aún más, juzgar como criminal a un soldado que mata a un contrario en guerra, porque matar es delito.

Está bien recoger el espíritu de la ley o sus principios generales, pero no su aplicación literal cuando no es necesario. Una forma de aplicar la ley es interpretándola de acuerdo con las condiciones y circunstancias del lugar y el momento. La ley es para mantener el orden donde éste falta o pueda ser alterado, y quienes son responsables de mantenerlo no deben usar de esta ley para posibilitar la alteración del orden y usar de la misma o usar de su autoridad, sobrepasándose en la misma, para intimidar y cobrarse en pago con una represalia.

Juan Merino Bernabé  
(Madrid)

J. GARCIA CABRERO  
**Obras  
de albañilería  
en general**

42 16 67

SEGOVIA

## 80 obras en la exposición antológica de Lope Tablada, inaugurada anoche

También hay una colección de cuadros suyos presentados a la venta



En el Torreón de Lozoya se inauguró ayer noche la exposición antológica del pintor segoviano Lope Tablada de Diego, organizada por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad a través de su Obra Cultural y con dirección y coordinación de Luciano Reinoso Robledo.

La sala donde tuvo lugar el acto de inauguración se llenó de público, asistiendo también la viuda del pintor. El hijo se situó en la presidencia del acto, junto con el presidente del consejo de administración de la entidad, el subdirector y el coordinador de esta muestra. José Luis Gilsanz abrió el acto para dar paso al subdirector de la Caja, Julio Tomás, que agradeció la asistencia

de los presentes y puso de relieve el cariño con que se ha montado esta exposición antológica.

Luciano Reinoso habló sobre el libro del que es autor y que lleva por título «Lope Tablada de Diego. Pintor de Castilla». Se trata de una monografía, editada por la Caja de Ahorros, con una biografía del artista, la relación de sus exposiciones individuales y colectivas, galardones y premios obtenidos y una selección de artículos y comentarios dedicados a Lope Tablada de Diego, la mayoría de ellos publicados en EL ADELANTADO DE SEGOVIA, con cuya dirección y redactores, ciertamente, el gran artista mantuvo siempre una gran relación y amistad. El libro

se cierra con una amplia colección de fotografías de obras de Tablada, algunas de las láminas a todo color.

También se intercalan en la biografía documentos gráficos de la vida del artista.

Habló luego brevemente, y muy emocionado, Lope Tablada Martín, hijo del pintor, que hizo alusión a sus relaciones artísticas con su padre y contó algunas anécdotas del mismo. Agradeció el montaje de la exposición y dio las gracias a todos los presentes.

Como final del acto se proyectó el cortometraje «Lope Tablada, pintor de Castilla», de Miguel Velasco y José María Heredero, con guión del poeta y escritor Luis Larios y actuando como narrador Jaime Pintor Santamaría.

En días sucesivos, como ya hemos anunciado, se efectuarán nuevas proyecciones de este documental, así como mesas redondas y conferencias en torno a la figura de Lope Tablada de Diego.

En todas las salas de la planta noble del Torreón de Lozoya se exponen hasta un total de 80 cuadros, procedentes de colecciones particulares y de la propia familia del pintor. En el sótano hay también una numerosa colección de cuadros de Tablada que están puestos a la venta.

(Foto: F. Peñalosa)

## Inaugurado oficialmente el curso en el centro asociado de la UNED

Manuel Núñez Encabo disertó sobre la Universidad en el año 2000

Con una conferencia de «Manuel Núñez Encabo sobre la «Universidad en el año 2.000» se inauguró ayer en el salón de actos de la Caja de Ahorros el curso 1983-84 en el centro asociado de la Universidad Nacional de Educación a Distancia. Al acto asistió el vicerrector de la UNED, el alcalde de la ciudad, Miguel Ángel Trapero, y Carmen Bernabé en representación de la Diputación Provincial.

Como es habitual en este tipo de actos académicos tomó la palabra en primer lugar el secretario del centro, señor Costa para leer la memoria del curso pasado. Seguidamente, el director del mismo, José Luis Girón hizo la presentación del curso, haciendo referencia al número de alumnos matriculados, 420, superior al del año pasado «lo que da idea de las posibilidades de esta Universidad». Hizo referencia a la situación actual del centro desde que comenzara a estudiarse un proyecto iniciado por el Ayuntamiento de racionalizar el presupuesto, mostrándose optimista en cuanto al futuro del mismo.

### UNIVERSIDAD, CULTURA E INVESTIGACION

A continuación tomó la palabra Manuel Núñez Encabo, catedrático de Ciencias Jurídicas de la Universidad Complutense y miembro del Consejo de Europa. Comenzó su disertación sobre la Universidad en el futuro haciendo referencia a que en los últimos tiempos la sociedad había perdido la confianza en la Universidad a la que se acusa de estar de espaldas a la realidad.

Siguiendo la línea de lo recientemente expuesto en el Congreso que sobre la Universidad en el año 2.000 se ha celebrado en Estrasburgo señaló la importancia de que enseñanza e investigación vayan unidas, buscando para ello, dada la crisis actual, una cooperación entre la empresa privada y el sector universitario. «Esta cooperación con la empresa privada viene contemplada en España en la Ley de Reforma Universitaria y esto lo ha hecho un Gobierno socialista al que suele acusarse en repetidas ocasiones de estatista.

Continuó diciendo que a una Universidad impregnada de

memorismo bien le vendría la aportación de la «inutilidad» y la creatividad de la cultura. Afirmó que también en facultades como Medicina o en las escuelas de Ingeniería deberían existir aulas de poesía o talleres de teatro para que la Universidad deje de dar profesionales unidimensionales.

Analizó seguidamente el papel que en el futuro han de jugar las Universidades abiertas, como la UNED y afirmó que deben construir su propia oferta educativa partiendo de la base de que su naturaleza y sus fines son distintos a los de la Universidad clásica, haciendo frente a retos como el acceso de los trabajos o el de dar una oportunidad a quienes en su día no pudieron seguir estudios universitarios.

La última parte de su conferencia estuvo dedicada a destacar la necesidad de cooperación internacional y en concreto entre los países europeos en este campo, subrayando el importante papel que en ese sentido pueden jugar organismos como el Consejo de Europa de cuya comisión de Educación es miembro.

Cerró el acto el vicerrector de la UNED quien se limitó a hacer algunas reflexiones en voz alta de las preocupaciones que para el mejor desarrollo de su labor tiene actualmente el rectorado de la UNED, entre ellas, la educación permanente, reto al que ya se ha empezado a hacer frente y sobre el que hay proyectos para un futuro próximo.

*Durante el pasado mes, en la provincia*

## Dos muertos, 17 heridos graves y 33 leves en accidentes de tráfico

Dos muertos, 17 heridos graves y 33 leves es el balance de los 59 accidentes de tráfico ocurridos el pasado mes en las carreteras de nuestra provincia, según nos informa la Jefatura Provincial de Tráfico. Veinte de los mencionados accidentes ocurrieron en zona urbana.

El número de vehículos matriculados en noviembre fue de 220 con arreglo a la siguiente distribución: 152 turismos, 28 furgonetas, 10 camiones, un autobús, una motocicleta y 28 vehículos especiales. Se tramitaron 263 transferencias y 63 bajas.

Los permisos de conducir otorgados fueron 293, 177 hombres y 116 a mujeres.

## Los bomberos suministraron agua ayer a vecinos de la Vía Roma



FOTO: AURELIO MARTIN

Como podemos apreciar en la fotografía, los bomberos no sólo cumplen labores de extinción de incendios sino también de servicio al ciudadano o humanitario, como en este caso, en el que están procediendo a servir agua a los vecinos de una parte de la Vía Roma, junto al barrio de San Lorenzo. La escena, sin duda, podía haberse enclavado en otra situación como la que han vivido localidades con alerta roja por escasez de agua potable, pero sólo fue debida a que junto a la zona se había producido una fuga y los fontaneros municipales tuvieron que cortar el suministro para repararla.

Como cualquier repartidor, los bomberos llegaron, hicieron sonar sus sirenas y procedieron

a llenar de agua los cubos de los vecinos.

## DELEGACION DE HACIENDA

SEGOVIA

### AVISO

Los servicios de Gestión e Inspección de los Impuestos sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, Sucesiones, Patrimonio, Lujo en destino y Tasas del Juego (bingo, máquinas recreativas, etc.), se trasladan a partir del próximo día 12 de diciembre al local sito en José Zorrilla, n.º 48, planta baja, de esta capital.

*Los próximos días 5, 6 y 7*

## Huelga de celo de los funcionarios de la prisión de cumplimiento de Segovia

Los funcionarios de la prisión de cumplimiento de Segovia llevarán a cabo una huelga de celo durante los próximos días 5, 6 y 7. Dicha huelga se hace en respuesta a la proposición de imponer unilateralmente, por parte de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, un horario de ocho horas en turno rotativo sustituyendo al actual de veinticuatro horas continuadas, según nos informa en un comunicado el Comité de Enlace del Centro Penitenciario de Segovia. «El horario propuesto se considera totalmente disfuncional por ir contra el orden de los establecimientos, el tratamiento penitenciario y el interés de la institución, «añade el comunicado.

A través de este también denuncian «las condiciones deplorables de trabajo de este colectivo de funcionarios por sus deficiencias tanto en materia de higiene como de seguridad, etc...»

La huelga ha sido convocada por el Comité Nacional de Enlace de todos los sindicatos de instituciones penitenciarias, y en Segovia por Sindicato Democrático de Prisiones (SDP), Convergencia Sindical de Instituciones Penitenciarias (CSI) e Independientes.

BORDILLOS HORMIGON

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 43.77.00

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 4 de diciembre

Van 338 días, faltan 27.  
Sol: De 8,21 a 17,48.

PARA EL LUNES

Lunes 5 de diciembre

Van 339 días, faltan 26.  
Sol: De 8,22 a 17,48.

## SANTORAL

Domingo. — Santos: Juan Damasceno, Bernardo y Bárbara.

Lunes. — Santos: Sabas, Damascio, Anastasio, Julio y Félix.

## PENSAMIENTO

«El primer grado de locura consiste en creerse uno sabio, el segundo en proclamarlo, el tercero en desdeñar el consejo».  
(Franklin).

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer. Núm. 552.

## FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: López Duque. Cronista Lecea, 6. De 9,30 a 22 horas: Barbero de la Serna, José Zorrilla, 45.

Mañana. Tamayo Barbero. Plaza Mayor, 13.

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión. 680,3 m/m.  
Viento del NO.  
Temperatura máxima. 12,4°.

En la mañana de hoy

Presión. 680,2 m/m.  
Viento del NO.  
Temperatura mínima. 0,6°.  
Temperatura a las 7. 1°.

En España

Tendencia para mañana. Nuboso con precipitaciones en Canarias y riesgo de algún chubasco débil en el norte de Baleares.

Nieblas en Galicia, Cantábrico, Ebro, ambas Mesetas, Extremadura y zonas de Cataluña. Despejado en las demás regiones españolas. Temperaturas sin cambios.

## CLUB LAGO

BODAS  
BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Miranda D'Amico, esculturas.

EN EL TORREON DE LOZOYA

«Obra Cultural de la Caja de Ahorros»

Exposición antológica de Lope Tablada de Diego. Hasta el 25 de diciembre.

EN EL CASINO DE LA UNION

Hoy se inaugura en la sala de exposiciones del Casino de La Unión una exposición del pintor Joaquín Álvarez, quien presentará hasta el próximo día 16 un total de 25 óleos de paisajes castellanos y rincones de nuestra ciudad.

EN EL HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Pascual Vazquez, óleos. Hasta el 11 de diciembre.

EN EL CENTRO CULTURAL CANONIGOS

(La Granja de San Ildefonso)

I Biental de Arte y Fauna.

## BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario. De lunes a viernes, 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30. Sábados, 10,30 a 13,30. Domingos, no hay servicio. (Nuevo teléfono, 430780).

## REGISTRO CIVIL

4 nacimientos y 3 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Angel Luis Rodríguez y Bermúdez, hijo de Miguel Angel y de Liduvina. Angela Rico y Fernández, de Gregorio y de María de los Angeles. Laura Matute y García, de Luis

## ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:

Hoy 7,30 y 10,30.

¡¡GRAN MUSICAL!! Tolerada

STAYING ALIVE

Con JOHN TRAVOLTA. Dirigida

por Sylvester Stallone

Mañana, el mismo horario,

y a las 4,30, infantil

GRAN PRIX EN LA MONTAÑA

DE LOS INVENTOS

De muñecos animados

LAS SIRENAS:

Hoy 7,30 y 10,30. Drama.

14 años

EL AÑO QUE VIVIMOS

PELIGROSAMENTE

De Peter Weir. Con Mel Gibson

y Linda Hunt

Mañana, último día

y el mismo horario

VICTORIA:

Hoy 7,30 y 10,30. ESTRENO.

Clasificada «S». 18 años

GEMIDOS DE PLACER

Lina Romay y Robert Foster

Mañana, último día

y el mismo horario

y de Mercedes. Rafael Carreras y García, de Joaquín y de Josefa.

**Defunciones:** María Angela Prieto y García, de 77 años. Pedro González y Blázquez, de 87. Umberto Amina y Marian, de 53.

## CULTOS

HOMENAJE A LA INMACULADA

Para el próximo 7 se ha organizado, en este Año Santo de la Redención, un homenaje a la Inmaculada, que tendrá lugar en la iglesia de San Millán, a las 6,30 de la mañana.

VIGILIA

Asimismo ha quedado todo dispuesto ya para celebrar la vigilia, destinada a caballeros y jóvenes, que en honor de la Inmaculada Concepción se celebrará el mismo día 7, a las 10 de la noche, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia. Numerosos carteles distribuidos por toda la ciudad invitan a la asistencia.

MISA FAMILIAR

Mañana, domingo, a las doce, se celebrará una misa para familias en la iglesia de San Sebastián. Está organizada por el Movimiento Familiar Cristiano y será oficiada por Rafael Mateanz. El M.F.C. invita a las familias, aunque no pertenezcan a la asociación, a asistir con sus hijos.

## CONFERENCIAS

SUSPENDIDA LA DE PABLO CASTELLANO

La conferencia programada para el próximo lunes dentro del ciclo sobre «Derechos humanos» organizado por el centro cultural «Hermanos Barral» y que correspondía pronunciar al diputado Pablo Castellano queda aplazada por razón de una convocatoria de pleno conjunto del Congreso y Senado en conmemoración de la Constitución.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+ 5	O+ 32
O- —	O- 9
A+ 7	A+ 32
A- 1	A- 2
B+ —	B+ 5
B- —	B- —
AB+ —	AB+ 4
AB- 1	AB- —
Total 14	Total 84

NECESIDADES PRIORITARIAS

A-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

ANOCHÉ FUE ASESINADO EN MADRID, POR UNA PANDA DE PISTOLEROS, EL PRESIDENTE DEL GREMIO DE VAQUEROS DE VALLECAS

Madrid.—A las diez de la noche, los guardias de asalto de servicio a la puerta de la Comisaría del puesto de Vallecas, sita en la calle de Pedro Bosch, oyeron hasta seis disparos, que partían de la calle de Pi y Margall, separada del mencionado edificio policiaco por una extensa explanada de unos trescientos metros.

Agentes y personal de vigilancia de la Comisaría salieron hacia el sitio de donde habían partido las detonaciones, y aún pudieron ver a lo lejos que cinco o seis sujetos se perdían por las barrancadas que van a dar a las salidas de la carretera de Valencia.

Los agentes y guardias llegaron hasta el n.º 2 de la mencionada calle y vieron un automóvil parado y a un muchacho que, desde el interior, pedía socorro, sosteniendo entre sus brazos el cuerpo de un hombre ensangrentado. En el mismo coche fue trasladado el herido a la Casa de Socorro del Puente de Vallecas, donde el personal de guardia se apresuró a reconocerle, apreciándose tres heridas de arma, no pudiendo hacer nada, pues falleció enseguida.

La policía interrogó al joven que ocupaba el coche con la víctima. Esta se llamaba Tomás Minguez de Pedro, de 50 años de edad, casado, dueño de la vaquería establecida en la calle Pi y Margall, 2 y presidente en la actualidad del gremio de vaqueros del Puente de Vallecas. El joven era su hijo.

## EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1528 El emperador Carlos I prohíbe el traslado de indios de América a España.

1642 Muere en París el cardenal Richelieu, estadista francés, primer ministro de 1624 hasta su muerte.

1816 Se estrena en Nápoles «Otelo» una de las mejores óperas de Rossini.

1870 Amadeo de Saboya, hijo de Víctor Manuel II de Italia, acepta oficialmente su designación para ocupar el trono de España.

1888 El inventor e industrial norteamericano George Eastman patenta la cámara Kodak, que puso la fotografía al alcance del gran público.

1892 Nace en El Ferrol (Coruña) Francisco Franco Bahamonde, futuro general del Ejército, que regiría los destinos de España durante casi cuatro décadas.

1927 Nace en Roma el novelista español Rafael Sánchez Ferlosio.

1980 El poeta y escritor español Dámaso Alonso es reelegido por unanimidad director de la Real Academia de la Lengua.

## tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Noticias.  
15,35 Los pitufos.  
16,05 Primera sesión.  
18,00 Erase una vez... el hombre.  
18,30 Los viajes de Charles Darwin.  
19,25 Usted, por ejemplo.  
20,00 Noticias.  
20,10 Fútbol.  
22,15 Informe semanal.  
22,45 Sábado cine.  
00,40 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,15 Carta de ajuste.  
15,29 Apertura y presentación.  
15,30 La víspera de nuestro tiempo.  
17,00 Retransmisión deportiva.  
19,00 El carro de la farsa.  
20,00 Ultima frontera.  
21,00 Los gozos y las sombras.  
22,00 Teatro real.  
24,00 Despedida y cierre.

## Radio

PARA MAÑANA

6,00 Cadena SER.  
8,00 Musicalísimo.  
9,00 Santa misa.  
9,30 Y también para usted.  
10,03 España piel de toro.  
10,15 Quién es quién.  
10,30 Carrusel.  
11,05 Revista de cine.  
11,30 Minutos musicales.  
11,45 Luz de vida.  
12,03 El gran musical.  
13,05 Coplas de España.  
13,30 Información local.  
14,00 Musical.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,30 El planeta de los toros.  
16,03 Carrusel deportivo.  
19,30 SER en marcha.  
20,03 Sigue la fiesta.  
22,10 Información local.  
22,15 Adiós domingo, adiós.  
22,30 Canciones de otro tiempo.  
23,00 Hora 25.  
00,00 Extra deportes.  
1,00 Enigmas.  
3,00 Cierre.  
Coincidiendo con las horas informativas SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Cadena SER.  
8,00 Simultáneo O.M.  
10,00 Los 40 principales (13 horas ininterrumpidas de música).  
22,55 Último informativo local.  
23,00 Simultáneo O.M.

## antena3

F.M. 94.8

PARA MAÑANA

7,00 Informativo.  
7,05 El despertador.  
8,00 Informativo.  
8,05 Lo mejor de la semana.  
9,00 Informativo.  
9,05 En marcha.  
12,00 Informativo.  
12,02 Viva el domingo.  
14,55 Información local.  
15,00 Informativo.  
15,05 Absolutamente grandes.  
16,00 Informativo.  
16,05 Fútbol en Antena 3.  
17,00 Informativo.  
19,02 Los 33 de Antena 3.  
20,00 Informativo.  
20,05 Los 33 de Antena 3.  
22,00 Informativo.  
22,05 Domingo noche en Antena 3 de Segovia.  
23,00 Informativo.  
23,05 Los debates en Antena 3.  
23,57 Desconexión local.  
24,00 Supergarcía en la hora cero.  
2,30 Noches de Antena 3.

Según el ministro de Economía y Hacienda

## «Las reacciones de los ciudadanos ante la subida de la gasolina son de comprensión y entendimiento del problema económico»

Dentro del seminario que se viene celebrando en el parador intervienen hoy los ministros de Industria y Energía y de Transportes, Turismo y Comunicaciones



**EDUARDO SOTILLOS  
EXPLICA LOS OBJETIVOS  
DEL SEMINARIO**

Como hemos venido informando, ayer dio comienzo, en el Parador Nacional de Turismo, un seminario, al que asisten unos 50 periodistas, sobre la empresa pública española, que abrió el ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer. Dijo en su intervención que se está frenando el ritmo de las pérdidas de la empresa pública, a pesar del aumento de dificultades en Iberia, Astilleros y Butano. Las pérdidas han pasado de 22.300 millones de pesetas en 1975 a los previsibles 378.000 millones de 1983.

Según declaró a nuestra Redacción el ministro de Economía y Hacienda, la reciente subida de la gasolina estaba comprendida perfectamente desde hace tiempo por la generalidad de las personas. «Se sabe —añadió— que ha subido el precio del dólar y como los petróleos se pagan en dólares había que reajustar los precios. Me venían preguntando desde el verano y yo siempre decía que había que hacer un reajuste, me parece que al final todo el mundo sabía que había que hacer un reajuste, hace doce meses que hicimos el último, que fue del 20 por ciento, éste ha sido inferior, de un 10 por ciento, y me parece que se comprende muy bien la subida, por lo que las reacciones de los ciudadanos son de comprensión y de entendimiento de ese problema económico».

### SENTENCIA SOBRE RUMASA

El señor Boyer negó que conociera algo referente a la posible sentencia que dicte el Tribunal Constitucional sobre el caso Rumasa, aunque, en declaraciones en un programa radiofónico en directo, dijo que él tenía la conciencia tranquila sobre la actuación en el referido tema y todos los documentos que a él le habían parecido que pudieran incumplir la ilegalidad les había remitido al fiscal. Por el contrario, no se pronunció sobre si se pudiera reunir urgentemente el Consejo de Ministros después de darse a conocer esta sentencia, al parecer, el próximo día 9.

En este seminario que, como se sabé, está organizado por la oficina del portavoz del Gobierno, están representados los diarios, agencias, revistas de economía y emisoras. Para el señor Sotillos, la oficina del portavoz no es un órgano de propaganda de la acción de Gobierno y entiende que su misión es poner en contacto a la Administración con los medios de comunicación. «El conocimiento en profundidad de los temas, de tal manera que lo que la Administración haga es facilitar datos. En un caso como éste me parece que se trata de algo muy importante, pues varios ministros responsables de sectores económicos que, en contacto lo más informal posible pero con seriedad en la profundización de los temas, pueda facilitar a los medios de comunicación el conocimiento de cuáles son las intenciones y lo que está haciendo el Gobierno para que luego ya sean los propios medios de comunicación quienes hagan sus análisis, sus valoraciones y los comuniquen a la opinión pública».

No parece que se vayan a celebrar en Segovia los próximos

## SUCESOS

Según nos comunica la Comisaría de Policía, ha pasado a disposición judicial una persona por agredir a un policía nacional.

\*\*\*

La Policía Municipal nos informa que en el paseo Ezequiel González, colisionaron los vehículos SG-6974-C, SG-2288-C, SG-8184-B y SG-13955. En la plaza de Colmenares, colisionaron los vehículos SG-9919-A y M-4774-DF. Y por último, en el paseo Ezequiel González colisionaron los vehículos M-9787-BV y ZA-3744-B. En ningún accidente hubo daños personales.

seminarios, que pueden tener un ciclo de celebración de un mes y pueden tratar los temas del Mercado Común, las nuevas relaciones laborales, el bilingüismo, etc.

### LA JORNADA DE TARDE

Por la tarde intervinieron el presidente del INI, Enrique Moya Francés, que se refirió a la «Empresa pública en los sectores estratégicos», el director general de la Electrónica, Juan Majo, el presidente de CASA, Enrique Guzmán de Ozamiz, que habló sobre la defensa, el presidente de la División de Desarrollo Corporativo y Estrategia del INI, Rodrigo Keller, y el secretario general de la Energía, Martín Gallego Málaga.

El ministro Miguel Boyer, antes de emprender viaje sobre las seis de la tarde a Cataluña, estuvo respondiendo en directo a las preguntas que le realizaban oyentes desde diversos puntos de España en el programa de la COPE y Radio Miramar «Popular, popular» que presenta Alejo García y que se realizó, como estudio provisional, desde la habitación 317 del Parador de Turismo. Como anécdota hay que señalar que tan sólo uno de los oyentes le preguntó al ministro sobre la subida de la gasolina, lo que no dejó de sorprenderle.

Por la noche, la gobernadora civil ofreció una cena a todos los asistentes al seminario en el palacio de La Floresta donde también estuvo presente el alcalde de la ciudad. En principio se esperaba la presencia del ministro Carlos Solchaga, pero no acudió a la cena, aunque sí estaba en Segovia pues mantuvo una cena con el exministro de Economía Juan Antonio García Díez.

### EL PROGRAMA DE HOY

Esta mañana el ministro de Industria y Energía, Carlos Solchaga ha hablado sobre «La empresa pública en los sectores en crisis», interviniendo también especialistas en las áreas naval, textil, siderometalúrgica y de bienes de equipo. Por la tarde hablarán el ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Enrique Barón, sobre «Empresa pública y los servicios básicos» y los presidentes de RENFE y de Telefónica, Ramón Boixados y Luis Solana Madariaga.

El seminario, que está alcanzando unas altas cotas en materia técnica-económica y de conocimiento de la empresa pública española será clausurado esta tarde por el portavoz del Gobierno.

Aurelio Martín

## La Artillería celebrará mañana la fiesta de su Patrona, Santa Bárbara

Ayer noche concluyeron los cultos en honor de la Patrona del Arma de Artillería, que había organizado la Asociación de Señoras de Santa Bárbara de los Artilleros, y que han consistido, como de costumbre, en un triduo solemne celebrado en la iglesia de San Miguel.

Mañana, festividad de la santa, en su honor se celebrará misa solemne, a las doce, en el mismo templo, predicando el párroco de la Santísima Trinidad, Eufasio Palomo Gómez. A esta misa, según es costumbre, asistirá la Academia en formación, con estandarte, escuadra y banda, que formarán previamente en la Plaza Mayor, como asimismo todos los jefes y profesores del centro militar, en el cual, una vez concluida la ceremonia religiosa, se ofrecerá un vino español a los representantes de la guarnición e invitados.

Por la noche, a partir de las once, en los salones de la Academia de Artillería se celebrará el tradicional baile de gala, en el que se hará la presentación en sociedad de varias señoritas.

Para el lunes, a las doce y media de la mañana, se tiene prevista la celebración de una misa por los artilleros y cofrades de la Asociación de Señoras de Santa Bárbara fallecidos, acto al que también asistirá la Academia en formación.

Los caballeros alféreces cades han organizado algunos actos de carácter privado para festejar esta conmemoración.

También en el Regimiento de Artillería n.º 41 se vienen desarrollando diversos actos recreativos, deportivos y culturales con motivo de la fiesta de la Patrona de la Artillería, y mañana también habrá un solemne acto religioso.

## Fallo del concurso fotográfico «Foto Fadrigue»

Ha sido fallado el concurso de fotografía «Foto Fadrigue» que convocó la Agrupación Fotográfica de Segovia. Los cuatro primeros de cada apartado fueron:

Rafael Ballesteros Santimoteo, Antonio Martín Cabrero, Begoña Zubiaga y Fernando Rodríguez Peralta, en diapositivas; Rafael Ballesteros Santimoteo, Carlos Senovilla Ortega, Sebastián Sunil y Fernando Rodríguez Peralta, en color, y Antonia García, Carlos Senovilla, José Ignacio de la Calle y Julián Senovilla, en blanco y negro.

Formaron parte del jurado José María Heredero, Germán Cabrero y Ramón de Blas.



TERCER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**D. Carlos J.  
Marcos  
Sánchez**

(ABOGADO)

Que falleció en Segovia  
el día 4 de diciembre  
de 1980

Habiendo recibido los Santos  
Sacramentos y la bendición  
de Su Santidad

**D. E. P.**

La misa que se diga mañana, día 4, a las 10, en la iglesia de los Padres Misioneros, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

SU ESPOSA, CARMEN  
RAMON ESTEBAN; HIJOS,  
HIJA POLITICA, NIETO Y  
DEMAS FAMILIA.

Agradecerán la asistencia  
a tan piadoso acto.

## OFICINAS EN FERNANDEZ LADREDA

EN LA ZONA MAS COMERCIAL DE SEGOVIA —OFICINAS Y DESPACHOS  
PARA PROFESIONALES— DESDE 24 METROS CUADRADOS

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

LOCALES, FINCAS, SOLARES, OFICINAS, APARTAMENTOS, PARCELAS, ETC.

## MIGUEL TOVAR

Agente de la Propiedad Inmobiliaria  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6-Tel. 43.54.61  
SEGOVIA

## CUELLAR

## Se instalará un polígono industrial para pequeñas y medianas empresas en el prado Vega

(J.C.LL., CORRESPONSAL).

Se ha celebrado el pleno mensual al que han asistido la totalidad de los componentes de la Corporación.

Se leyó el acta de la sesión anterior que fue aprobada por unanimidad. El segundo punto se resumió en la exposición de un escrito del Ministerio de Trabajo requiriendo del Ayuntamiento la designación de las dos fiestas locales a incluir en el calendario laboral para el año próximo. Uno de estos días será el de San Miguel como viene siendo tradición; el segundo, que ha venido siendo aplicado al lunes de toros, suscitó una pequeña deliberación pues por ciertos sectores populares se viene reclamando como tal el día de San Pedro, de gran arraigo en nuestra villa, pero ante el hecho de que no todos los sectores sociales pudiesen estar de acuerdo con ello, se facultó al alcalde para que lo estudiara y se ratificara después en comisión permanente.

El segundo escrito se refería al requerimiento, por parte de Antonio Linaje Conde y en nombre de los «cronistas de España» para que el Ayuntamiento nombrase uno. El asunto se quedó sobre la mesa en espera de un estudio de tal circunstancia.

El punto tres era «Aprobación definitiva del estudio de detalle» Calle Puerto Rico» que fue aprobado (las fincas afectadas están en el entorno de las Irijuelas e inicio de la carretera de Bahabón, ahora casi todas son eras).

El punto cuarto y quinto eran solicitudes de cambio de uso en diversos terrenos, solicitudes que fueron denegadas.

El punto seis fue aprobado y se trataba de la adjudicación de dos parcelas sobrantes de vía pública en la carretera del Hénar a favor de Isidro Gómez y José Luis Lozano.

### POLIGONO INDUSTRIAL EN EL PRADO VEGA

El punto siete era el de modificación de las Normas Subsidiarias de Planeamiento considerando como suelo urbanizable de uso industrial para pequeñas y medianas empresas 14 hectáreas del prado Vega de propiedad municipal. Este punto, como en las anteriores ocasiones que ha surgido en los plenos municipales, suscitó un pequeño debate en el que el portavoz de la izquierda, y como resumen, manifestaba que no estaba en contra de este punto pero que el Grupo Socialista se iba a abs-

tener porque consideraban que al respecto se necesitaba un mayor estudio que no hipotecara el futuro agropecuario de la Vega. El portavoz del Grupo Popular argumentó, una vez más, que la posibilidad del polígono de la Vega era más ventajoso por la rapidez en que se resolverían los trámites, y que las 14 hectáreas que se necesitaban, no afectarían apenas al resto de las 260 hectáreas que tiene la Vega. Las intervenciones en uno y otro sentido se sucedieron y al final el punto fue aprobado con la abstención del Grupo Socialista. Así pues, en un futuro inmediato se creará en Cuéllar el citado polígono industrial para pequeñas y medianas empresas.

El punto octavo era el de descatalogación de terrenos del monte público n.º 10 considerados como zona industrial en las normas subsidiarias de planeamiento. Se trata de preparar suelo industrial para grandes empresas, y el punto fue aprobado para iniciarse los expedientes, con el deseo de toda la corporación de que en plazo breve alguna de estas grandes fábricas pudiera establecerse en Cuéllar, con lo que ello supone de creación de puestos de trabajo.

En el punto nueve se aprobó la iniciación de expedientes de expropiación a los propietarios afectados por la apertura de la calle Agustín Daza. Fue aprobado por unanimidad.

Punto décimo. Se aprobó la propuesta de la Alcaldía solicitando del Ministerio de Cultura las ayudas pertinentes para obras en la iglesia de San Martín en el Castillo y en el antiguo Estudio de Gramática.

### SE APRUEBA UNA MEJORA EN EL ALUMBRADO PUBLICO

El punto undécimo era el de propuesta de adecentamiento del alumbrado público. El concejal delegado Ramón Maroto, dio a conocer la propuesta haciendo hincapié en que era necesaria una actuación inmediata para establecer treinta y cinco puntos de luz en las calles Perú, Puerto Rico y otras y se aprobó el inicio de tal propuesta.

El punto duodécimo era el de petición de los funcionarios de constitución de un patronato para la construcción de viviendas. Fue aprobado por unanimidad.

El punto trece, expediente de modificación de crédito al presupuesto municipal ordinario,

originó las preguntas de los concejales socialistas respecto a la situación salarial de los funcionarios del Ayuntamiento que según sus informes no percibían conforme a ley sus pagas. El interventor explicó la situación de los salarios asegurando que a su juicio no se incurría en ninguna falta haciendo la salvedad de que se estaban despachando ciertas cantidades «a cuenta» porque había habido irregularidades en la llegada de partidas presupuestarias que habían dificultado dichos pagos, además de que la ley ofrecía dificultades interpretativas... El asunto originó numerosas intervenciones y el punto trece se aprobó por unanimidad habiéndose asegurado que había fondos suficientes para cubrir totalmente los emolumentos de los funcionarios conforme a la legalidad vigente.

En ruegos y preguntas hubo varias del Grupo Socialista.

— Que las deliberaciones de las comisiones no trasciendan fuera de las mismas.

— Que había disconformidad del Grupo Socialista porque el Ayuntamiento no ha optado por quedarse con la asistencia sanitaria de las ambulancias, el Grupo Popular hizo constar lo mismo en el sentido de que el Grupo Socialista no había señalado nada en tal sentido.

— El Grupo Socialista hace el ruego de que se reitera la petición de un ambulatorio para Cuéllar. El Grupo Popular ruega que esa reiteración se haga todos los meses.

— El Grupo Popular ruega que se haga un estudio sobre contadores de luz pública pues había salido una nueva normativa con la reducción de un treinta por ciento y con nuevo tipo de contadores para las horas nocturnas.

Y sin más asuntos que tratar se levantó la sesión.

### FIESTA DE SAN ANDRES

Se ha celebrado la fiesta de San Andrés, barrio tradicional y popular de nuestra villa.

A las cuatro y media se celebró una misa con la asistencia del alcalde y de numerosísimo público de este barrio. Al finalizar la misma y a la puerta de la iglesia los asistentes disfrutaron de una estupenda limonada, pastas y música de dulzaina y tamboril, que invitaban a la danza en torno a un hoguera. Más tarde la música se trasladó a la plazuela del barrio y se alargó durante toda la tarde.

La sana alegría de estos vecinos hacía recordar a los mayores las fiestas de antaño que tras largos años de su decaimiento vuelven a cobrar su espíritu.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Curso para secretarios de las Cámaras Agrarias de la provincia

El director provincial de Agricultura, Pesca y Alimentación, José Antonio Garrido Pérez, clausuró ayer un curso para secretarios de cámaras agrarias que se ha venido celebrando en el hotel Acueducto durante los días 1 y 2. Dicho curso, al que han asistido todos los secretarios de cámaras agrarias locales de la provincia, es parte de un programa formativo que se ha trazado el Instituto de Relaciones Agrarias (IRA) durante 1983, para conseguir una mayor eficacia y capacitación profesional de sus funcionarios.

Las conferencias y coloquios que se han celebrado han buscado acentuar la profesionalidad y eficacia en el servicio que estos funcionarios prestan al agricultor, abordándose materias de orden interno sobre el funcionamiento administrativo de las cámaras (presupuestos, régimen jurídico, contabilidad, etc.) junto a materias relacionadas con los servicios que se

prestan: seguros agrarios, gestión de la Seguridad Social, sociedades agrarias de transformación, servicios especiales a las comunidades rurales, etc.

En el acto de clausura, el director provincial, Sr. Garrido Pérez, dijo que el Instituto de Relaciones Agrarias persigue con estos cursos la capacitación de los sectores de cámaras agrarias, dentro de una sociedad plural y dinámica como son la sociedad española y la sociedad campesina. «El IRA, quiere que sus funcionarios, como servidores públicos que son, sean profesionales eficaces, imparciales y objetivos en el desempeño de la función encomendada». Señaló también que los funcionarios deben velar por el cumplimiento de sus funciones «sin que nadie pueda utilizar estas corporaciones para otros fines distintos». En este acto estuvieron presentes el presidente y secretario de la Cámara Agraria Provincial y los profesores que han impartido el curso.

## EL ESPINAR

## ACUERDOS DEL ULTIMO PLENO MUNICIPAL

(J.R.O., CORRESPONSAL).

Se ha celebrado sesión plenaria en el Ayuntamiento. Tras abrir la sesión, el alcalde, José Antonio de la Fuente Castejón, dio lectura al primer punto del orden del día cuyo contenido era el de presentación de una solicitud para cubrir la plaza de secretaria por encontrarse, ésta vacante. Dicha solicitud ha sido presentada por David Rubio Mayor, secretario de administración local de Navas de San Antonio.

La condición que pone el señor Rubio para cubrir el puesto es que sea con carácter acumulativo, o sea que pueda atender más secretarías a la vez, en cuyo caso, invertirá el mayor tiempo posible en la del Ayuntamiento de la villa, según manifestaba en su escrito. Tras hacer unas comprobaciones, se acordó por unanimidad aceptar dicha petición no sin antes aclarar, que permanecerá en el cargo hasta que se presentara algún secretario de la categoría primera clase cuya clasificación ostenta el Ayuntamiento de El Espinar, a la cual no pertenece el solicitante. Otro punto, trató sobre la propuesta de una auditoría presupuestaria de estudios financieros, para tener una información real y verdadera de la situación del Ayuntamiento cuando llegó la actual corporación, según manifestó el alcalde, y para planear las actuaciones en el futuro. Sobre este punto, el portavoz del grupo del CDS, Juan Zamorano Martín pidió al alcalde que una vez obtenidos los resultados se hicieran públicos. A lo que fue contestado afirmativamente.

Otro de los temas tratados fue una moción presentada por el Grupo Socialista sobre una conveniente reforma y adecentamiento que precisa la piscina

municipal, así como, las pistas de tenis contiguas. Pidiendo se diera prioridad de ejecución a la realización de esta reforma, para que estuviera a punto la próxima temporada veraniega. En ruegos y preguntas que se trataron en el último punto, fue presentada una interesante propuesta por Juan Zamorano Martín, para la conversión del Polígono PR6, sito en la Avenida Suelta El Prado de San Rafael, en un parque de recreo, proponiendo un concierto de subvención con el INEM, colaboración de ICONA, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia y Colegio Nacional de San Rafael.

Dijo que se debería organizar una «fiesta del árbol» para que los niños colaborasen en una plantación de árboles y plantas. Todo ello con el fin de dotar a esa zona, que se encuentra muy poblada sobre todo de niños, tras la adjudicación, ahora hace un año, de otras cincuenta viviendas de protección oficial, con un parque que esta siendo muy necesario.

De esta forma, dijo el señor Zamorano, se mantendrían los puestos de trabajo necesarios para realizar en dicho lugar, las obras de mejoras y limpieza que ya han empezado en ambos márgenes del río que cruzó dicho lugar.

A continuación el Grupo Socialista pidió al interventor que diera lectura a la presentación del ante-proyecto de los presupuestos para 1984, que asciende a 297.000.000.

Considerando que los ingresos podrían ser de unos 260.000.000 de pesetas, el déficit para el próximo año podría superar los 34.000.000 de pesetas. Aunque este resultado no es el definitivo.

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de.

**D.<sup>a</sup> Carmen García Marcos**

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

## Las reservas de divisas, «en picado»

Madrid.— El nivel de reservas de divisas bajó en casi quinientos millones de dólares durante los diez primeros meses de 1983, y en más de setecientos millones si se compara la cantidad existente a 31 de octubre con la de igual fecha del ejercicio anterior, informa Europa Press citando fuentes del Banco de España. Al finalizar octubre las reservas españolas de divisas se situaban en 11.030 millones de dólares, con un aumento de 289 millones sobre el mes anterior. A primeros de año el nivel estaba en 11.529,7 millones, es decir, 499,7 millones de dólares más que diez años después.

## Jornada de protesta en el sector minero

Madrid.—La huelga de la minería convocada a nivel estatal por CC.OO. ha tenido, según la central convocante, una incidencia superior al 50 por ciento, frente a la valoración de UGT, que señala algo menos del cuatro por ciento, sobre una plantilla total de unos 100.000 trabajadores.

Según CC.OO., en la huelga, han participado unos 50.000 trabajadores.

Esta huelga se produce por el desacuerdo entre CC.OO. y la Administración, tras las negociaciones del Estatuto del Minerio realizadas entre sindicatos y Ministerio de Trabajo.

CC.OO. no acepta que la extensión de los contratos temporales a los mineros y afirma que la jornada de 35 horas que ofrece el Gobierno, conduce a restar tiempo de descanso y de bocadillo.

La edad de jubilación, afirma CC.OO., no se modifica en nada. «Sin embargo, el PSOE, siendo oposición, presentó su propio proyecto de Estatuto, que recogía estas reivindicaciones». —Efe

## EN POCAS LINEAS

El ministro de Trabajo, Joaquín Almunia, declaró en Bilbao que no existe despido libre en España. Almunia, en rueda de prensa, rechazó que el decreto-ley sobre reindustrialización recoja el derecho al despido libre para los excedentes laborales en las empresas en reconversión.

El déficit de la balanza comercial se redujo en más de 1.400 millones de dólares en el periodo enero-octubre de 1983, con respecto al mismo periodo de 1982, según datos del Banco de España. Dicho déficit pasó de suponer 8.815 millones de dólares en los diez primeros meses del pasado ejercicio, a 7.369 millones de dólares en enero-octubre de 1983.

Felipe González

# «UN AÑO DE GOBIERNO CON ALGUNOS FALLOS, PERO CON ACIERTOS»

Los socialistas celebraron con aire de fiesta su primer año en el Poder

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, ha hecho unas amplias declaraciones en el Palacio de la Moncloa, tras su entrevista con el ministro de Asuntos Exteriores alemán Genscher. Al coincidir con el primer aniversario del Gobierno socialista, Felipe González se ha extendido sobre las principales preocupaciones del Gabinete, así como algunas de las iniciativas realizadas y proyectos en curso; el presidente ha reiterado que su máxima preocupación es el terrorismo, así como la crisis económica y el paro. Por otra parte, ha insistido en que es posible que se señale la fecha de adhesión al Mercado Común para 1984 y la ratificación de la misma para 1986, es decir, que habrá cumplido el proceso a lo largo de la legislatura.

El primer tema abordado por extenso ha sido el de la adhesión comunista, sobre la que el presidente ha mostrado un ligero

optimismo y ha confirmado que ya ha recibido diversas respuestas positivas a su carta previa a la cumbre de Atenas. Insistió en la necesidad de que la CEE resuelva sus propios problemas financieros antes de proceder a la ampliación, pero ligándola siempre a la misma, tal como se dijo en Stuttgart.

### Subida de los productos petrolíferos

La reciente subida de precios ha sido abordada por el presidente a partir de la consideración de que se paga menos por la venta de cada barril de petróleo, una vez transformado que otras naciones, lo que significa que, pagando menos, por la energía que se necesita de los derivados del petróleo y como somos más populares se recibe todavía menos. De aquí sale la diferencia en relación con otros países.

## Congreso

### Sólo el PSOE y Esquerra Republicana votan a favor del articulado de la LODE

Madrid.—Cinco horas de debate consumió ayer la comisión de Educación para discutir el artículo tercero de la Ley del Derecho a la Educación (LODE), relativo a la libertad de cátedra. Comenzó a las diez de la mañana y fue aprobado a las cinco de la tarde con el exclusivo apoyo de los socialistas y del diputado de Esquerra Republicana Francesc Vicens. Todos los demás grupos, el Popular, Minoría Catalana, centristas y vascos, votaron en contra.

Según este artículo, los profesores no tendrán que respetar el ideario del centro en uso de la libertad de cátedra, al conseguir los socialistas que el texto diga nítidamente que «los profesores, dentro del respeto a la educación y a las leyes, tienen garantizada la libertad de cátedra. Su ejercicio se orientará a la realización de los fines educativos, de conformidad con los principios establecidos en esta ley».

La discusión fue larga y prolija, pero en síntesis, los grupos

## Condenado el ex-grapo Pío Mora

Madrid.—La Audiencia Nacional dictó sentencia condenatoria contra el exgrapo Pío Mora, como cómplice del secuestro del teniente general Villaescusa, llevado a cabo por el GRAPO en enero de 1977.

La sentencia de la Audiencia Nacional considera probado que Pío Mora, entonces jefe de la comisión de propaganda del Partido Comunista Reconstituido, actuó de enlace entre los secuestradores del presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar en aquellas fechas y los diversos medios de comunicación, a los que dirigió diversos comunicados.

### Reconversión industrial

De esta cuestión pasó a analizar la reconversión industrial que considera indispensable para la salida de la crisis económica. El presidente ha pedido un esfuerzo de comprensión nacional «porque si no se hace la reconversión tendremos que emplear mucho más dinero en tapar déficit y agujeros de ineficiencia. El problema es lo bastante serio como para que la sociedad se haga cargo de la situación. También hay que saber que del casi billón de pesetas que puede costar, un 65 por ciento de este esfuerzo se dirige hacia sectores públicos de la economía y por eso puede resultar peligroso hacer demagogia con estos temas.

### Terrorismo

Otro amplio capítulo de la

conversación se ha desarrollado concretamente sobre la lucha antiterrorista y de paso en las relaciones Gobierno Central Gobierno vasco. Felipe González ha confesado que «lo que más me angustia es el terrorismo» y que uno de los principales esfuerzos de su Gobierno durante este primer año ha estado dedicado al mismo, aunque no se ha avanzado mucho en este terreno.

### Situación internacional

Al analizar la situación internacional el presidente asegura que la tensión Este-Oeste pesará también sobre los resultados de la cumbre de Atenas y que el clima no se puede mantener indefinidamente tenso, ya que en los países del Este la necesidad de cooperación con Europa Occidental es un hecho, por encima del que no pueden situarse los Gobiernos. Felipe González cree que «las aguas podrían volver a su cauce y que a partir del equilibrio puede haber actitudes armamentistas de uno u otro sentido; pero siempre con la idea fija de no romper el equilibrio».

### FIESTA EN EL PRIMER ANIVERSARIO

En la sede central del PSOE se celebró con aire de fiesta el primer aniversario de la llegada al Gobierno de Felipe González.

Numeroso público, entre los que se encontraban la práctica totalidad de los miembros del Gobierno, dirigentes del PSOE y representantes del mundo de la cultura, se reunieron en la sede central del PSOE para celebrar el primer aniversario de Gobierno. Felipe González improvisó un discurso en el que recordó, como ya lo hiciera en este mismo lugar al cumplirse el primer año de las elecciones de octubre, la necesidad de tener esperanza en el futuro, a pesar de las numerosas dificultades que tiene planteadas el país.

## ¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

## Joan Miró, medalla al Mérito Turístico

Madrid.—El pintor catalán Joan Miró ha sido galardonado con la medalla de oro al Mérito Turístico por su aportación al turismo, reflejada en la reproducción de sus dibujos en distintos carteles y, en especial, por el anagrama del turismo español.—Efe

## No lo sabía

### Fregaba suelos y escaleras con un anillo de tres millones en el dedo

Bilbao.— Una empleada de la limpieza se ha pasado fregando escaleras y ventanas con un anillo de tres millones de pesetas en la mano, sin ella saber su verdadero valor.

El «solitario» (un anillo formado por tres diamantes), pertenecía al botín obtenido un año antes por unos ladrones en el interior de un piso particular y que habían arrojado por una ventana al ser detenidos.

La Policía recogió de la calle todas las joyas y objetos de valor que estaban dentro de una bolsa, excepto el citado «solitario», que quedó olvidado en la calle y fue encontrado por la señora de la limpieza cuando se dirigía a su trabajo. Sin darse más importancia a su hallazgo, se lo colocó en el dedo y continuó haciendo su vida normal... con tres millones de pesetas en la mano.

Al cabo de un año, por problemas económicos, se vio obligada a venderlo y acudió a una casa de compra-venta de oro y joyas. Allí, el dependiente le hizo una oferta: «treinta mil pesetas por el anillo». La buena señora pensó «no está mal para salir del apuro» y cerró el trato con el dueño del comercio.

Este, que se dio cuenta del verdadero valor de la joya, puso el hecho en conocimiento de la Policía al creer que había algo raro en que una persona aceptase sin rechistar 30.000 pesetas por algo que en verdad valía

3.000.000 pesetas.

La Policía interrogó a la buena señora, quien manifestó haberlo encontrado e ignorar su procedencia, por lo que el «solitario» fue devuelto a su dueña, quien no podía creer que iba a volver a recuperar en su vida, y la señora de la limpieza quedó en libertad al comprobarse que no había tenido nada que ver con el robo.—Efe.

## COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO

Sesión de 16 de noviembre de 1983

### ANUNCIOS

#### INFORMACION PUBLICA EXPEDIENTE PARA AUTORIZACION DE CONSTRUCCION DE VIVIENDA FAMILIAR EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CUELLAR

Se hace público para general conocimiento que de acuerdo con lo previsto en el artículo 43.3 de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, texto refundido de 9 de abril de 1976, en relación con los artículos 85 y 86 de la misma Ley, se abre información pública, por plazo de quince días, sobre el siguiente expediente para la autorización de construcción de vivienda familiar, remitido por su respectivo Ayuntamiento.

D. César Gutiérrez Senovilla. Carretera de Bahabón. Cuéllar.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público durante las horas de oficina, en los locales de la Dirección Provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, c/ Alhóndiga, 4, Servicio Provincial de Urbanismo de la Junta de Castilla y León, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

## Preparar el campo para entrar en la CEE

### Expertos en temas comunitarios se reúnen con los agricultores

La complejidad de la organización de mercado en la Comunidad Económica Europea no preocupa todavía a los ganaderos y agricultores españoles, más interesados en lo que ocurre aquí dentro que en los sistemas comunitarios. Las Organizaciones Agrarias y expertos de Ministerio de Agricultura han comenzado a plantearse cuales son las actuaciones necesarias a emprender en el campo español para adecuarnos a las exigencias internas de la CEE.

Aunque en el sector agropecuario no se tenga una clara mentalización sobre el esfuerzo que supondrá nuestra adhesión, sí que se están comprobando los cambios de objetivos y perspectivas en la política agraria de estos años. El último documento presentado por el ministro de Agricultura, buscando un equilibrio en la oferta productiva y la demanda consumidora es el reflejo de la mentalización de nuestros gobernantes en preparar nuestro sector hacia la Comunidad. No está nada claro como se va a recoger el reto por el agricultor de a pie, puesto que una disminución de los excedentes de vino supone eliminar cepas; la liberalización del trigo traerá consigo una mayor preocupación en el campo, al tener el cerealista que plantearse sus ventas de modo muy diferente al actual; lo mismo se puede decir del olivar o del potentísimo y también excedentario mundo de la producción de pollos y huevos. En resumen, las decisiones que ahora se están tomando no van a tardar en llegar a las costumbres del hombre del campo.

Dos problemas se han tratado, hace unos días, cara a la Comunidad para ir preparándose ante una eventual y positiva decisión de los países comunitarios en la próxima reunión de Atenas: la leche y los cereales.

Los principales obstáculos que parecen existir para la leche y los productos lácteos se derivan de la propia organización interior y del régimen aplicado a las importaciones. La Comunidad Económica Europea considera que las estructuras productivas son deficientes. En este sentido la delegación española ve con preocupación la gran diferencia de costes de producción entre los ganaderos españoles y la mayoría de los comunitarios. Hasta el momento, los ganaderos representados por las cinco organizaciones de carácter nacional, tienen definido y plasmado en un documento, que es lo que quieren para su sector; el impresionante costo de esa reestructuración no se le escapa a nadie. De no efectuarse, serán las zonas productoras del Norte las que pagarán la entrada. Por el momento la Administración, a través de la Dirección General de Política Alimentaria está intentando aumentar el consumo

de la leche pasteurizada, como todos comprobarán por la campaña de televisión. La leche de este tipo es la única que tiene posibilidades de defensa, tanto para la industria como para los ganaderos.

Otros objetivos a alcanzar serían: la supresión de las concesiones exclusivas de comercialización de las centrales lecheras; así como la supresión de los regímenes de fijación administrativa de los precios al consumo para los diferentes productos lácteos.

#### CEREALES

También se ha tratado, aunque sin determinar calendario, cuales son los objetivos a alcanzar en el sector de los cereales. Se pueden concretar en: creación de estructuras privadas de producción, recogida y comercialización, cuestión que traería consigo la eliminación del Senpa como monopolio de compra y venta de trigo.

La posible revisión de la red española de intervención (revisión de los centros de intervención) y la revisión de los requisitos exigidos a los productos fueron tratados entre agricultores y Administración.

En este punto de la calidad, es necesario que los expertos españoles en una posible negociación tengan muy claro el peliagudo problema de variedades que tenemos en España. Su comportamiento es muy diferente al que ellos tienen y sus planteamientos en este sentido deben ser cuidadosamente estudiados por los grupos de trabajo.

También en el sector de cereales el trabajo desarrollado por los grupos de trabajo, formados por agricultores y Administración han sido recogidos en un documento de liberalización. En él se contemplan los pasos a dar para la progresiva liberalización del trigo (del que parece haberse hecho un intento este año) que pasa por la derogación de la ordenación triguera de 1937, la supresión del monopolio del Senpa, la elaboración de un plan nacional de almacenamiento, la modificación del sistema de regulación de las importaciones de los cereales piensos, o el estudio para la reestructuración del sector harinero.

Material para la negociación, e ideas y planes para las reestructuraciones correspondientes existen, sólo resta que la Comunidad nos admita y que todos podamos ser capaces de llevar a cabo tan importante y caro proyecto.

El próximo producto a tratar será el vino.

V.M.C.

## CARLOS ROMERO PRESENTÓ EL PLAN A MEDIO PLAZO A LOS CONSEJEROS DE AGRICULTURA DE LAS AUTONOMÍAS

Carlos Romero, ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, se ha reunido recientemente con los consejeros de Agricultura de las 17 comunidades autónomas para presentar y explicar un documento provisional que debe constituir el Plan a Medio Plazo del Gobierno en materia de agricultura. Dicho documento constituyó uno de los principales centros de interés de la última Comisión Delegada para Asuntos Económicos, que fue presidida por el Presidente del Gobierno.

El Plan establecido para el período 83-86 contempla tanto los aspectos de la producción y consumo como el comercio exterior agrario, estableciendo unos objetivos de oferta y demanda de los principales productos agrícolas hasta 1986.

Los objetivos y previsiones

contenidos en el Plan están basados tanto en el programa del Ministerio, expuesto reiteradamente por Carlos Romero en el Congreso y Senado, así como en las distintas mesas sectoriales que desde abril se han venido manteniendo con las organizaciones profesionales agrarias y con los sectores de la industria agro-alimentaria.

El Plan sobre Producciones y Mercados Agrarios, por primera vez, hace un esfuerzo en establecer unas previsiones de consumo para 1986, con el fin de que la oferta de productos agrícolas y ganaderos tenga en cuenta las necesidades futuras de nuestros consumidores, evitando de este modo importantes desequilibrios agrarios, así como los altos niveles actuales de excedentes, especialmente en vino, azúcar y aceite. Los

excedentes agrícolas actuales alcanzan un valor de casi 200.000 millones de pesetas.

Por otro lado, las necesidades de nuestro consumo (al que se le presta una gran atención en el documento), el decidido impulso a las exportaciones y la sustitución de importaciones deben permitir una reordenación de las producciones. Ello implica que ciertos productos agrícolas y ganaderos vayan a ser potenciados en estos próximos años. Así, se espera que las leguminosas-pienso puedan crecer un 100 por 100; se prevé igualmente importantes crecimientos en cebada y maíz. En cuanto a carnes, se espera recuperar algo el consumo de carne de vacuno y ovino, por lo que es posible un crecimiento de ambas especies (orientado hacia un crecimiento de la ganadería extensiva), manteniéndose la tendencia actual ante el crecimiento de porcino.

Respecto a la leche, en el Plan se prevé que la producción cubra las necesidades de nuestro consumo en leche fresca (hoy ligeramente deficitaria), así como reducir nuestra dependencia exterior en productos lácteos.

Para el desarrollo de los importantes objetivos contenidos en el Plan se cuenta con que las Administraciones agrarias de las Autonomías mantengan un alto grado de corresponsabilidad y una fuerte coordinación entre la política agraria de la Administración Central y de las Administraciones Autonómicas. En los próximos días las líneas fundamentales del Plan a medio plazo serán discutidas con las organizaciones agrarias.

#### CONTACTOS CON LA CEE

En la misma reunión, el titular del Departamento, Carlos Romero, está informando a los consejeros de Agricultura de las comunidades autónomas sobre los contactos mantenidos a lo largo de este mes con los distintos gobiernos de los países de la Comunidad Económica Europea. En estas visitas, altos cargos del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación han puesto de manifiesto la postura española de cara a la negociación agrícola con la CEE, mostrando su oposición al sistema de integración por etapas previsto en el documento inicial elaborado por la Comisión Europea.

En la documentación que se ha entregado a los consejeros de Agricultura se señala que este sistema de integración por etapas para el sector de frutas y hortalizas, con posibilidad de extenderse a otros, conduciría a un triple desequilibrio, en primer lugar entre los distintos capítulos de la negociación por la diferencia entre las condiciones propuestas para el sector industrial y el agrícola; en segundo lugar este desequilibrio se daría también dentro del propio capítulo agrícola entre unos subsectores y otros; y por último se estima desequilibrado el propio sistema de etapas por exigir unas condiciones mucho más duras a España que a la CEE.

## EDICTO

DON JOSE MARIA GOMEZ-PANTOJA GOMEZ, Magistrado-Juez de Primera Instancia del número 1 de Segovia y su Partido.

HACE SABER: Que en dicho Juzgado se sigue procedimiento judicial sumario al amparo del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, instado por el Procurador D. Francisco Martín Orejana, en nombre de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, contra la finca hipotecada por TERPENOS ESPAÑÓLES S.A., en reclamación de préstamo hipotecario, en el cual se ha acordado sacar a la venta en pública subasta, por tercera vez, sin sujeción a tipo, la finca hipotecada que se describe a continuación:

Finca urbana dedicada a la fabricación de productos resineros, en la carretera de Olmedo a Medina del Campo, en término municipal de Olmedo (Valladolid). Consta de edificaciones en planta baja, que son dos viviendas, almacenes, cobertizos, varias naves y patios. Mide todo una superficie de once mil trescientos dieciocho metros cuadrados. Linda: derecha, entrando u Oeste, Gabino Lorenzo y Vicente González Gutiérrez; izquierda, que es el Este, con sendero que va desde la carretera dicha a la de Madrid; espalda, o Sur, Grupo de Viviendas La Victoria; y frente, o Norte, carretera de su situación. Emplazada en esta finca existe una industria de destilación de mieras, dotada de la correspondiente maquinaria, instalaciones, utillaje medios de transporte, mobiliario, material, herramientas de monte y demás elementos de esta industria.

Inscrita en el Registro de la Propiedad de Olmedo (Valladolid), al tomo 1745, libro 131, folio 221, finca n.º 10.529.

Tipo para subasta: Libre.

#### Fecha y condiciones de la subasta.

Tendrá lugar la misma en la Sala de Audiencia de este Juzgado, sito en la calle de San Agustín n.º 28 —Palacio de Justicia—, el día veintinueve de febrero próximo y hora de las once y treinta de su mañana.

La referida finca sale a pública subasta sin sujeción a tipo, pudiéndose hacer posturas con la calidad de ceder el remate a un tercero. Los licitadores deberán consignar previamente en la mesa del Juzgado o establecimiento público destinado al efecto, acreditándolo en este caso, la cantidad de DOS MILLONES SEISCIENTAS VEINTICINCO MIL PESETAS (2.625.000), sin cuyo requisito no podrán tomar parte en ella.

Los autos y la certificación del Registro a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en Secretaría. Se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes, si los hubiere, al crédito de la actora, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Segovia, a treinta de noviembre de mil novecientos ochenta y tres.

EL SECRETARIO  
Fernando Sanz Llorente

### Automovilista

Estamos en invierno...

Cadenas - Anticongelante  
Cubiertas especiales  
en

ACCESORIOS LA UNIÓN



## Lucha de la CEE contra la fiebre aftosa

La Comisión europea propone acordar una ayuda de 3,7 millones de Ecus para proveer de equipamientos científicos a los laboratorios turcos que podrán, de esta manera, preparar cada año 40 millones de vacunas contra la fiebre aftosa.

Una vez que los ministros de los Diez hayan dado carta abierta, los fondos irán al Instituto de la fiebre aftosa de Ankara. Durante los tres años siguientes éstos servirán para intensificar la campaña turca de lucha contra esta enfermedad y para impedir, de este modo, que los virus exóticos penetren en el interior del territorio comunitario.

En la actualidad, la Comunidad invierte 3 millones de Ecus

por año para financiar programas de prevención de la fiebre aftosa en los países miembros y en los Estados vecinos.

En 1962, la F.A.O. (Organización de las Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura) ha establecido una especie de «cordón sanitario» en Turquía, Bulgaria y Grecia para frenar la propagación de los virus exóticos lo cual ha significado un costo de unos 10 millones de Ecus a los países europeos para mantener esta zona tapón. Además, la Comunidad ha invertido 50 millones de Ecus, desde 1979, para luchar contra la fiebre porcina en Malta, España y Portugal.

(Eurofocus)

## Las exportaciones agrarias han aumentado un 10 por ciento entre enero y septiembre de 1983



Las exportaciones de productos agrarios han aumentado, en los nueve primeros meses del año, un 10 por 100 en términos reales sobre las realizadas en el mismo periodo de 1982, mientras que las importaciones han disminuido ligeramente. Gracias a esta evolución favorable de las exportaciones, el comercio exterior agrario ha aportado, entre enero y septiembre de 1983, más de 100 millones de dólares a la corrección de los desequilibrios de la Balanza de Pagos.

Del mismo modo, y como consecuencia de la evolución de las paridades monetarias y de las cotizaciones de los productos agrarios en los mercados internacionales, los precios de importación en moneda nacional están aumentando este año a una tasa en torno al 22 por 100, muy superior a la de los productos exportados, que se estima del orden del 13 por 100.

A pesar de esta evolución diferencial de los precios de importación y exportación, con los últimos datos mensuales completos, que corresponden a septiembre, el incremento inercial del valor de las importaciones ha sido del 37,8 por 100, mientras que las exportaciones han crecido el 66,6 por 100. Teniendo en cuenta la evolución de la paridad de la peseta frente a la moneda norteamericana, estos porcentajes reflejan que las importaciones sólo crecieron un 2,5 por 100 en el mes de septiembre pasado, frente al mismo mes de 1982, mientras que las exportaciones aumentaron un 23,9 por 100.

de reforzamiento de una comisión permanente cuando la polémica y la crítica, en vez de contribuir a avanzar, suponen ir dejando trozos en el camino. En la Unión de Aragón también hay serios problemas con una profunda división entre las dos partes enfrentadas... mientras desde Navarra se sigue pensando en la posibilidad de una Federación de Uniones cuyos clientes podían ser abundantes pero que supondría la apertura de una sexta vía en el campo.

Vidal M. Carlon

Hasta la fecha sin éxito

## Siguen los intentos para mover la estructura del sindicalismo agrario

El sindicalismo agrario está caliente. A medida que pasan las semanas y se considera como más cercana una nueva Ley de Cámaras Agrarias, son mayores los intentos para modificar el marco actual de representatividad agraria. La actual situación de cinco siglas reconocidas por todos, aunque en algunas ocasiones se dude de su representatividad real, es una estructura que se trata de superar. Las posiciones mayoritarias en medios agrarios hablan sobre la posibilidad de que las cinco siglas queden reducidas solamente a dos o como máximo a tres. Sin embargo, éstos son unos planteamientos que se contemplan fundamentalmente sobre el papel. En la práctica, las intenciones sobre este tema, hasta la fecha al menos, no han tenido los resultados esperados y se podría decir incluso que podrían estar dando lugar a la creación de nuevos desgajamientos, a una sexta vía que vendría a poner un poco más de confusión en la situación actual.

### UFADE-CNJA-CNAG

De todos es conocido el viejo proyecto de acercamiento entre estas tres siglas. Las dos primeras, UFADE y el CNJA, hace ya mucho tiempo que vienen celebrando sus contactos pero sin que hasta la fecha los mismos cuajaran en nada concreto salvo los casos de algunas provincias como Avila, Cataluña, etc... donde mantienen una estructura unitaria. En el resto de las provincias, cada sigla ha ido a su aire.

Pensando en ofrecer al agricultor una alternativa unitaria, durante los últimos meses estas conversaciones entre las tres siglas se han celebrado a un nivel superior pero sin resultados concretos. Se había dado un plazo a las organizaciones UFADE y el CNJA con el fin de que respondieran a los planteamientos propugnados fundamentalmente por la Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos tras su estudio por

los órganos directivos correspondientes sin que al final de ese periodo se hayan clarificado las cosas. Uno de los últimos actos en esta película ha sido la XVI Asamblea Nacional del Centro Nacional de Jóvenes Agricultores, donde más de 100 delegados de toda España rechazaron abrumadoramente los planteamientos que supusieran una integración en otras siglas. Jóvenes Agricultores mira con recelo un proceso de integración sobre todo en la CNAG por la imagen que en ocasiones ha dado esta sigla al estar dirigida principalmente por grandes agricultores. No se rechaza la posibilidad de establecer acuerdos sobre coaliciones y sobre todo el seguir abiertos en las negociaciones con el fin de ir avanzando en la vía de acercamiento.

En Jóvenes Agricultores hay posiciones más opuestas a todo lo que huele a integración, mientras en otros casos el proceso se ve como algo necesario para ofrecer al agricultor una alternativa unitaria más importante. Jóvenes Agricultores argumenta fundamentalmente su recelo a ese proceso a que todavía no se conoce la nueva ley electoral por la que debería funcionar la coalición. En UFADE hay posiciones como la del valenciano García Iglesias decidido a la integración si bien el secretario general, Arturo López de Huesca se opone. En el fondo, a la hora de este proceso hay por medio también intereses políticos como podría ser el deseo del PDP de mantener una posición sindical en el campo.

En UFADE sería indispensable que se celebrase algún tipo de asamblea con el fin de conocer cuáles son realmente los planteamientos de los afiliados.

Los contactos entre estas tres siglas siguen abiertos y por el momento funcionará una especie de comisión gestora que seguirá con las negociaciones. En los primeros días de diciembre está previsto un nuevo en-

cuentro, aunque se considera tampoco va a ser definitivo.

### Y LO DE LA COAG

Durante los últimos meses y sobre todo desde algunos sectores, se ha venido hablando de la posibilidad de una tercera vía que podría producirse en base a una serie de Uniones junto con las posibilidades que se ofrecieran desde la Unión de Pequeños Agricultores de la FTT. Estos planteamientos que posiblemente tendrían alguna significación a la hora de unas elecciones, por el momento han quedado también relegados, siendo la noticia destacable el último Pleno extraordinario de la COAG.

En el seno de la Coordinadora, por no haber una larga historia, han venido funcionando habitualmente cerca de 40 Uniones de Agricultores y Ganaderos. Sin embargo, se puede decir que desde hace dos o tres años, en algunas Uniones importantes como es Navarra se produjeron discrepancias respecto a la línea seguida por el aparato de Madrid. Fruto de estas discusiones fue el alejamiento de la Unión de Navarra y que culminó en el último Pleno de Madrid con la expulsión del mismo de los representantes de esta provincia. Igual que Navarra sucedió a la Unión de Campesinos de Avila mientras en otras Uniones como León, Aragón, etc... se iba haciendo más fuerte un descontento respecto al aparato de Madrid. Eran lo que se venían denominando como las Uniones Disidentes pero que salvo Avila y Navarra seguían dentro de la COAG.

Ante la celebración del último Pleno extraordinario, representantes de ocho uniones de las consideradas como más críticas y en algunos casos disidentes, celebraron una reunión previa en Burgos con el fin de tomar una postura conjunta en Madrid. En esta reunión, algunas Uniones como Navarra, León y Aragón lo hicieron de forma oficial, mientras otras acudían a

título individual. Se tomaron importantes acuerdos de oposición a las posiciones de la Comisión Permanente, orientadas a intentar variar el rumbo de la dirección de la Coordinadora.

En el Pleno extraordinario, estas posiciones se vinieron abajo. Navarra fue expulsada de la reunión, mientras el resto de estas Uniones, en unos casos permanecieron por simple estrategia o se manifestaron en contra de los acuerdos de Burgos. El Pleno hizo un duro ataque a la política del ministro de Agricultura, a quien además se acusaba de haber intentado manejar los hilos Internos de la Coordinadora. La posición de la COAG a este nivel fue de un ataque frontal a la política agraria del actual equipo.

Paralelamente, la Comisión Permanente recibió el refrendo de todas las Uniones con la abstención de las provincias de León, Aragón, Cantabria y Palencia. Estas Uniones, deberían haberse manifestado si aceptaban o no la línea seguida por la Comisión Permanente durante el último año. En este momento se ha dado el plazo de una semana o diez días para que respondan los órganos provinciales y tomen una posición definitiva. Si la misma es favorable podrán seguir en la COAG. Si es negativa, deberán considerarse como excluidas de la organización.

En este momento, según fuentes de la Unión de Campesinos Leoneses, parece segura la ausencia de estas siglas de la COAG, culminándose así un proceso de alejamiento que viene de atrás.

El hecho de que Uniones como León, Navarra, etc... con una gran fuerza dentro de la organización, con un elevado número de afiliados a diferencia de otras pequeñas Uniones, hayan tomado este camino, debería ser una cuestión a analizar por los responsables de COAG. No se puede hablar alegremente

### Arafat solicita que la ONU proteja su retirada del Líbano

Naciones Unidas.—El líder de la «Organización para la Liberación de Palestina» (OLP), Yaser Arafat, pidió ayer que la bandera de Organización de las Naciones Unidas proteja su retirada del Líbano.

Zehdi Labibi Terzi, delegado de la «OLP», informó a «Efe» de que se había reunido con el secretario general para transmitirle la solicitud de Arafat y que Javier Pérez de Cuéllar había informado de ella al Consejo de Seguridad para que decidiera.

Terzi añadió que se había llegado a un acuerdo para la retirada de «los elementos armados de la zona de Trípoli» y calculó en unos 3.000 los que saldrían con Arafat en barcos alquilados y hacia un destino aún indeterminado.

Recordó que la retirada de los efectivos de la «OLP» de Beirut se hizo bajo bandera de la ONU, y añadió que Arafat solicitaba idéntica protección de la Organización Internacional para la retirada de Trípoli, su último bastión en Líbano.—Efe

### Ortega pide a Estados Unidos que «estabilice» Centroamérica

Lima.—El coordinador de la Junta de Gobierno sandinista de Nicaragua, comandante Daniel Ortega, señaló ayer en Lima que «Estados Unidos debe ser el gran estabilizador de Centroamérica, de la misma forma que hasta ahora ha sido el desestabilizador».

El dirigente nicaragüense hizo estas declaraciones en el aeródromo militar de la capital peruana, al inicio de una visita oficial de dos días a Perú invitado por el Gobierno de este país.—Efe

### PC, Ejército y Gobierno

### Los soviéticos explicarán al mundo su posición sobre la instalación de los euromisiles

El Partido Comunista soviético, el Gobierno y el Ejército de la URSS explicarán su posición sobre la instalación de los nuevos misiles norteamericanos en Europa occidental el próximo lunes, en Moscú, mediante una conferencia de prensa en la que participarán los mismos funcionarios que el pasado septiembre informaron del derribo de un Boeing 747, surcoreano con 269 personas a bordo. Se trata del jefe del Departamento de Información Internacional del Comité Central, Leonid Zamiatin; el jefe del Estado Mayor General del Ejército, mariscal Nikolai Ogarkov, y del primer viceministro de Asuntos Exteriores, Georgui Kornienko, según informa France Presse.

Pese al clima de enfriamiento entre el Este y Occidente, el secretario de Estado norteamericano, George Shultz, y el ministro de Asuntos Exteriores soviético, Andrei Gromiko, podrían encontrarse en Estocolmo, en el próximo mes de enero, en la conferencia de desarme que comienza en esta localidad el 17 de ese mes, en el caso de que ésta se celebre a nivel de ministros de Asuntos Exteriores, como piden algunos de los 35 países participantes. Esta posibilidad fue admitida por colaboradores de Shultz en Washington, según informó The New York Times.

Por otra parte, el retraso hasta el 28 de diciembre próximo de la sesión de otoño del Soviet Supremo de la URSS, que tradicionalmente se dedica al presupuesto y al plan económico y se celebra en noviembre, ha dado lugar a nuevas cábales, en ocasiones contradictorias, sobre la evolución del estado de salud de Yuri Andropov. Fuentes diplomáticas occidentales consultadas por Reuter opinan que la posición de Andropov, que se encuentra oficialmente «resfriado», saldrá debilitada si no comparece en la reunión del Soviet Supremo, ya que, aparentemente, no existen precedentes de una ausencia de este tipo. Tampoco los había de la no presencia del jefe del PCUS en los actos conmemorativos de la Revolución de Octubre, como ocurrió este año.

### Discrepancias de los políticos franceses sobre el ingreso de España en el Mercado Común

París.—Francia es favorable a que la cumbre de Atenas fije la fecha en la que la CEE deberá responder si o no a la ampliación de la Comunidad a España y Portugal, pero dicha fecha no prejuzga el contenido de la respuesta, declaró ayer el portavoz del presidente Mitterrand.

Esta declaración del portavoz parece estar en aparente discrepancia con las afirmaciones del presidente François Mitterrand durante la pasada cumbre franco-alemana (Bonn 27 y 28 de noviembre) en la que el presidente francés se refirió a la necesidad de informar a Madrid y Lisboa sobre «la apertura» de la CEE a España y Portugal, lo que parecía suponer que no se discutía el principio mismo de la ampliación.

Por su parte, Grecia propondrá en la «cumbre» comunitaria de Atenas que España y Portugal sean miembros de la Comunidad Europea desde el 1 de enero de 1986, dijo anoche el Gobierno griego.—Efe

### Agricultores franceses se manifestaron en Perpiñán

Perpiñán (Francia).— Entre tres y seis mil personas se manifestaron ayer en Perpiñán (Sur de Francia) para, entre otras cosas, reiterar su «no» a la entrada de España y Portugal en la Comunidad Económica Europea (CEE).

La manifestación, convocada por la «FNSEA», la más poderosa

organización sindical agrícola francesa, junto con otras muchas asociaciones, tuvo un carácter intersectorial a pesar de que los agricultores fueran mayoritarios.

La manifestación de ayer reunió a diversas categorías socio-profesionales que, directa o indirectamente, podrían verse afectadas por nuevas adhesiones al Mercado Común o simplemente deseosas de presentar su particular «memorial de agravios» al Gobierno.—Efe

### Detenido el exjefe de los servicios secretos italianos

Roma.— El general de Infantería Giuseppe Santovito, ex jefe de los servicios secretos, militares italianos (SISME), fue detenido la noche del jueves en su casa de Roma, situada en el aristocrático barrio de Parioli.

La noticia debía haber permanecido secreta por el momento pero la importancia del cargo que tenía el general hizo que saltara en seguida a la calle. Por ahora no existe una versión oficial acerca de los motivos que han llevado a la cárcel al que desde 1978 a 1981 fue el responsable en este país de los altos secretos militares, pero al parecer se trata precisamente de violación de dicho secreto militar.

### AVERIAS EN EL COLUMBIA

Cabo Cañaveral.— Los tripulantes del Columbia han tenido que hacer frente a una serie de averías técnicas que podrían retrasar algunos experimentos y reducir las transmisiones de televisiones desde la nave portadora del laboratorio espacial europeo, informaron ayer fuentes de la NASA.

Suscríbase a:  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

## PANORAMICA

**ISRAEL:** Las relaciones entre los Estados Unidos e Israel se encuentran en un excelente momento dijo ayer el primer ministro israelí, Isaac Ahamir, quien reiteró que su país «no posee armas atómicas, ni será el primero en introducirlas en Oriente Medio».

**URSS:** El sacerdote católico lituano padre Sigita Tankevicius ha sido condenado a una no precisada pena de prisión por «actividades anticonstitucionales» y «contra el Estado», han informado hoy los medios oficiales soviéticos.

**UGANDA:** El comandante en jefe del Ejército ugandés, general David Oyite Ojok, ha muerto en un accidente de helicóptero en el que perdieron la vida también cinco oficiales y tres civiles, informó esta mañana Radio Uganda.

### Méjico Severas críticas al «Pri», partido en el Poder desde hace 54 años

Méjico.—Tras ser acusado de degradar el quehacer político del país, el «Partido Acción Nacional» (PAN), segunda fuerza política de Méjico, replicó ayer severamente al «PRI», en el poder desde hace 54 años.

En un comunicado de prensa, el «PAN» (derecha moderada), señala que «quienes degradan y pervierten la vida política del país son precisamente el Gobierno y su partido, pues utilizan en cada proceso electoral el fraude y la represión para burlar la voluntad ciudadana».

Asimismo, califica de «contradictorias y cínicas» las afirmaciones que en su contra hizo el dirigente nacional del «PRI», senador Adolfo Lugo Verduzco.

El «PAN», fundado en 1939, precisa que lucha por cambiar «el injusto sistema político del país, y rechazamos compartir el espacio y las actividades de quienes pisotean la dignidad de los mejicanos, como es el caso del «PRI».—Efe

### EL SEÑOR

## D. Eulogio González Ajo

Ha fallecido en Segovia hoy día 3 de diciembre de 1983

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

**Su esposa, Angelina Lobo Peña; hijos, Antonio, Sagrario, Carlos, César, Rosario, Carmen y Angeles; hijos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,**

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 4, a las 10, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad y al sepelio que se efectuará acto seguido en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

Casa doliente: Plaza Guevara, n.º 1.

# COSECHA DEL 83

(Un grupo de escritores, artistas, periodistas, cineastas y folkloristas de Castilla y León se reunieron en Calatañazor para intercambiar experiencias de trabajo)

Tenia la mañana en la Ribera del Duero todos los tonos del amarillo. Porque era otoño.

(¿Se acabará de recuperar el cisterciense perfecto de Santa María de Valbuena? Vecino a la capital ¡sería susceptible de tan buenos usos!. Cuando llegáramos nosotros, al mediodía, cientos de mozas y mozos nuevos se concentraban allí, cantando, por la causa de la paz...)

Desde Fuentecén echamos por las frondas de la orilla del Haza. Se nos enredaban, desprendidas, las hojas muertas cayendo sosegadamente, blandamente, sobre el pelo, los hombros, los pies y en el camino, cuando nos paramos a mirar la silueta amurallada de Haza en la cumbre con niebla donde la construyeron. Y la espadaña de la iglesia de Hontangas.

(¿Se acabarán de recuperar para León y para Castilla la obra, la persona, el significado y el símbolo de José Vela Zanetti? Trabajando en su casa de Milagros, aguarda en justicia el pago de la deuda que con su vida y su obra nos hizo contraer).

Llegamos con retraso sobre la hora que le habíamos dicho. Y al amor de la lumbre y en su estudio de pintar, no acertábamos nadie a decir que se nos hacía tarde. Al despedirnos, le dio un abrazo a Ernesto en desagradío de la patada en el culo que le diera cuando, siendo chico, le estorbaba al pintar el mural del Jesús Divino Obrero, de León.

Comimos tarde en el mesón de un pueblo burgalés. Sopa, morcilla asada, chorizo y huevos fritos, torta de aceite, huesos de santo y buñuelos. Tenían chuletas, pero habíamos encargado para cenar que nos mataran un cordero.

En la sobremesa nos plantó Joaquín:

Una cosa quisicosa de ovalada construcción que todos los hombres tienen, pero las mujeres no. Y el obispo, como todos, tiene dos.

¿Qu'es y qu'es?

Ya no pudimos acercarnos a Castillejo de Robledo, ni a Atauta, ni a Bocigas de Perales; en tierras de Gormaz.

Cuando llegamos a Calatañazor, donde iba a ser el encuentro, estaba apagándose en la

cresta con nubes de la Cebollera el último arrebol y hacia frío.

¿Había pintado Van Gogh la irisación gualda de los ámbros temblones en el río Milanos? El malva, violeta y cárdeno que moría en la muralla rota sobre las rocas grises era el que cantara don Antonio.

En la cuestarriba de la calle empedrada, entre casas sin tiempo de enebro y adobe, pendía la luz tenue de alguna bombilla que movía el viento. Los lienzos enormes de tapial desportillado que fue el castillo de Manriques, de la Cerda y Padillas, se alzaban contra el horizonte casi mágicos, casi trágicos, entre hermosos, enigmáticos y siniestros.

Cortado a tajo, se abre a sus pies el Valle de la Sangre. Donde dice la tradición que fue la derrota de Almanzor...

Ya no llegamos a verlo. Se oía sólo en la noche, fluyendo, el rumor del río.

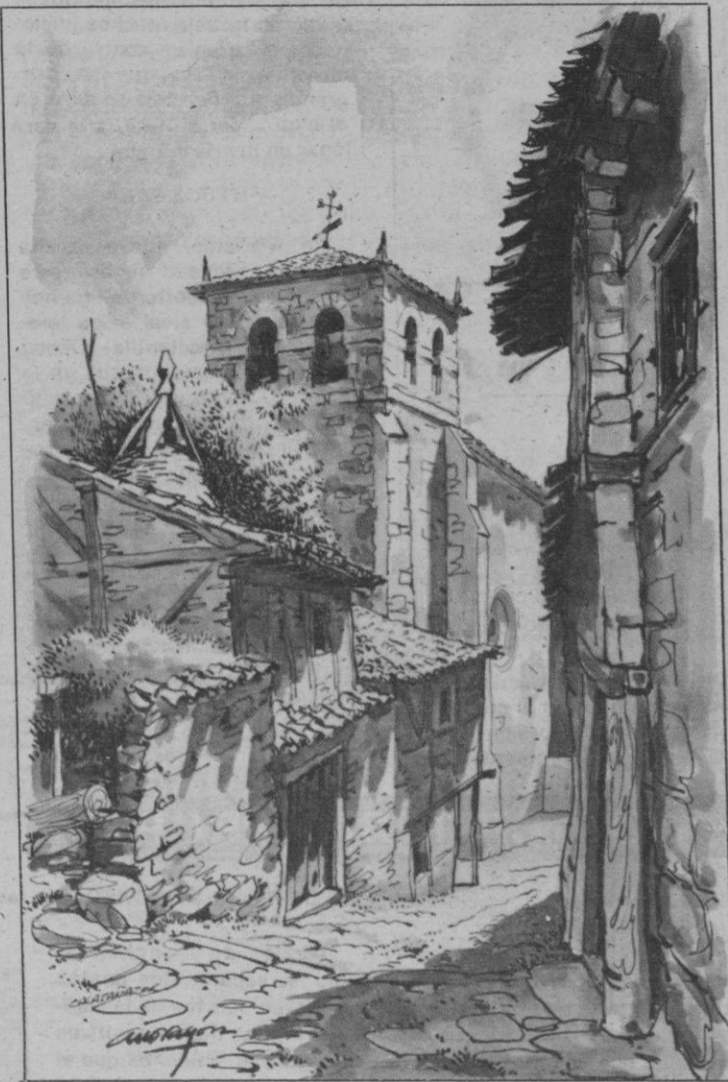
\*\*\*

Julio —que tiene Vegamián hundido en el pantano y traía de León la poesía hecha memoria de la nieve— vino desde la capital.

Pero no trajo a Ricardo —de Ponferrada, cantautor, radiador y escritor— porque a última hora le había citado a cenar ineludiblemente el director de la Radio El País, Frecuencia Modulada.

Al pasar por Soria recogió a Carmelo. Y echaron al coche un proyector de 16 mm. que, como se verá en su momento, precisábamos. Tiene Carmelo —que, por cierto, es de Pozalmuro— ojeras de trabajar duro en estar creando desde el Colegio Universitario la historiografía de la Soria contemporánea.

Ignacio es de Lastras de Cuéllar y nieto, asegura, de un maestro capador. Pero está en Segovia viviendo de alfarero y ozando —de ocio, por supuesto— de poeta, viajero y escritor. Traía algún premio en el bolsillo y vino de sabe Dios qué bodega



Un bellissimo rincón de Calatañazor, por Antonio Morejón

clandestina. Y trajo —clandestino también y medio oculto, como una parte de lo más bueno— a Jesús, cátedro de literatura, pelendón de la boina a la abarca y bardo recitador.

Miguel nacido en Villamor de Cadozos, cantado en cuatro continentes, traía desde Zamora vino claro crudo de Morales de Toro y abultada la carpeta con las partituras de sus composiciones más nuevas.

Joaquín no traía nada. Simplemente vino. Y estaba allí con

él la mucha mies que segara el año en curso en los campos ya roturados de la cultura tradicional de Castilla y de León.

María, deshecha la garganta, traía espeso, gordísimo, el tinto de Toro. Y proyectos colgándole en la voz.

José María llegó tarde. Venía de buscar exteriores para la inminente filmación. Traía «Los Montes» (que es nombre a la vez de su primer cortometraje y de su pueblo), Don Suero tinto y clarete y orujo del de verdad; o sea, del de León.

Ernesto —de Carrocera, también en León— traía cosechados una docena de procesos por adjetivar en la prensa provincial la opinión que le merecieron algún gobernador y alguna edil de la vieja promoción.

Evelio, que en Quintana Redonda ha recuperado sólo la tradición perdida de hacer con barro blanco cántaros negros, nos vino a traer el arte ancestral, también perdido, de matar los jabalíes a horcajadas sobre el lomo hundiéndoles entera la navaja por la paletilla hasta el corazón.

Desde mi Valdegeña natal o desde Valdestillas, yo mismo pude aportar alguna reedición, algunos textos nuevos, y algunas cosas que andan o andarán funcionando por estas tierras nuestras que guarde Dios. Pero para que el tinglado echara a andar, por esta vez —¡qué conste!— preferí actuar de ajuntador. Y me traje de paso blanco de Serrada y rosado de Cigales.

En fin, Encarna que, como todos, ya lo veís, viene de pueblo, aportó la cerámica de su alfar en Zamora que signará en nuestras casas el recuerdo de

aquel encuentro. Que, por razones obvias, llamamos «Cosecha del 83».

\*\*\*

Nos juntamos en la casa de Víctor. Víctor Ondátegui, cantina; una reliquia, viejísima, de tablas y de maderos. Tiene contiguo un salón viejo con un piano viejo y una estufa de serrín. Y al lado la cocina; cónica, de chozo de pastor.

Le habíamos encargado que pusiera chuletas de cordero, ensalada, derivados del cochino, queso de oveja, setas de cardo y frutos secos. Evelio añadió los cuartos traseros de un morcil que se cobrara el domingo anterior.

Y de todas las alforjas fue sacándose el vino...

Cantó Joaquín. Repito, con la guitarra de clavijas del abuelo de Víctor, cantó Joaquín. Recitó Jesús. Interpretó Miguel al piano. Ignacio oró. La garganta rota. María también cantó. Víctor tocó la flauta dulce, que por aquí es gaita de rabadán. Y Julio, desde Valladolid, llamó por teléfono sentido de no haber podido acompañarnos.

Hablábamos todos. Hablábamos de todo. Pontificamos. Relativizamos. Convivimos. Discrepamos. Sugerimos. Descartamos. Elogiamos. Zaherimos... Sólo se hizo silencio, creo, cuando proyectaron «Los Montes». Chema, con todo derecho de quien hace una obra primera y ya es maestra, se adueñó entonces de la tertulia.

Sentaban los frutos secos en el estómago el orujo para seguir hablando, tañendo, rapsodiano, cantando, discutiendo, haciendo proyectos. (Por cierto que la cosa quisicosa de ovalada construcción es la letra O).

Se hundían los cristales del frío en los rostros a las cuatro de la madrugada al salir por los corrales a hacer aguas. Cuando acabamos.

Por la mañana a las doce, fueron las migas, el vino y el torrezno. Después, por el cauce herido de frutales en otoño de un exiguo río que dio camino al Cid, fuimos a Caracena por manzanas y a fozar el medio día del domingo. (Qué quién fue a las tierras de Soria y no estuvo en Yuba, Lumias, Rello, Calatañazor, Peñalcazar y Caracena, no ha ido).

Nos despedimos en el Burgo de Osma. Anochecía y volvía a hacer frío. En la soledad desierta de la plaza de la catedral cantaba constantemente el agua de una fuente antigua. Mientras, por los soportales vacíos se deslizaban las sombras de canónigos con mateo apresurándose a llegar, seguramente, a no rezar las últimas horas.

AVELINO HERNANDEZ

**SAN RAFAEL**  
**Solar con licencia**  
Todos los servicios.  
Facilidades.  
Teléfono (91) 613.77.20

**CONVOCADAS**  
**90 PLAZAS**  
Ministerio de Economía y Hacienda para Agentes de Investigación Aduanera.  
Ambos sexos. Desde 18 años. Graduado escolar (o similar) y carnet conducir, clase «B».  
B. O. E. 17-10-83  
Informa y prepara: Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 42-69-15.

El amor sin palabras,  
es oro puro.



EL ORO  
REFLEJA  
SENTIMIENTOS

La Alianza del Amor

+ que ayer - que mañana. Pat. A. Augis.

Una creación **FINOR** en Oro de ley de 18 kilates.

# NOTAS DEPORTIVAS SANCIONES

## BALONCESTO

Encuentro interesante y atractivo es el que mañana disputan en el polideportivo del colegio Hijas de Jesús los equipos de Jesuitinas-Caja Segovia y Universitario de Valladolid. Hay que señalar que el conjunto de la capital del Pisuerga no ha perdido aún un solo encuentro y que su campaña está siendo excelente. Tiene jugadoras que han intervenido en la Primera División y su aspiración es la de volver a ella.

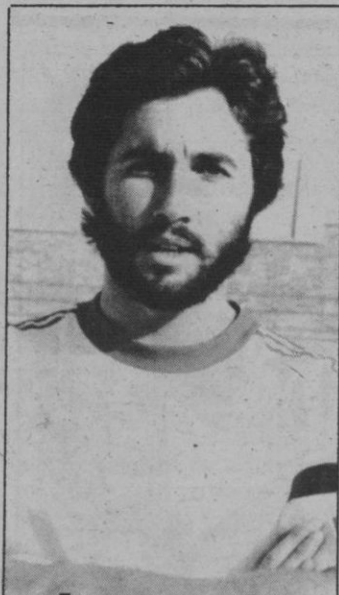
Es un encuentro en el que Jesuitinas habrá de «volcarse» a fin de intentar no despegarse de esos puestos de cabeza.

## EN EL TEODOSIO

También el J.P.M.-Caja Postal tiene en Teodosio un encuentro de interés. La visita del C. B. Duero, de Zamora. Este equipo cuenta con los mismos puntos que los segovianos y su temporada marcha a la par. Creemos que luchando desde el principio y no ofreciendo las facilidades que, por ejemplo, se dieron al Bureba el pasado domingo, el triunfo se quedará en casa.

## FUTBOL

Antonio Bermejo, jugador —aún— de la G. Segoviana, ha



Bermejo:  
Que quiere marcharse,  
así de claro.

solicitado —por segunda vez—, la carta de libertad al club gimnástico. En esta ocasión los directivos le han contestado que

acuda el lunes próximo al domicilio social a fin de poder hablar del tema. Pero en principio le han manifestado que cuentan con él, aunque el jugador se pregunta que para qué. De otra parte le han manifestado que si le dieran la baja muchos aficionados estarían en contra de la directiva, de lo que se desprende que Bermejo seguirá en el club... por si hace falta para jugar un par de minutos.

## FUTBOL SALA

En Maristas, nueva cancha para La Escuela, jugará este equipo su encuentro de liga hoy teniendo como rival a los toledanos del Discolandia. Deben ganar los de casa porque ya lo hicieron frente a éste mismo equipo en ocasiones anteriores. A partir de ahora el conjunto segoviano tiene una liga más fácil.

Significar también que el próximo jueves, día de la Purísima, juega en la misma cancha el Interviu el encuentro aplazado con La Escuela. El partido tiene gran expectación. Seguro que en Maristas habrá lleno para presenciarlo.

J.M.ª

(Fotos: Antonio)

El Comité de Competición de la Federación Territorial Castellana de Fútbol ha decidido sancionar a los siguientes equipos y jugadores segovianos:

Olombrada: un mes de sus-

## Tenis de mesa

### I Campeonato de empresas

Se pone en conocimiento de las empresas segovianas inscritas en el I Campeonato, que no hallan entregado en la Federación las correspondientes licencias de jugadores, lo hagan a la mayor brevedad posible ya que este torneo dará comienzo la próxima semana.

### COMITE PROVINCIAL DE ARBITROS

Se ruega a los árbitros de tenis de mesa que pasen por el domicilio de la Federación Provincial el próximo día 7, de 6 a 9 de la tarde, con el fin de ponerles al corriente de las nuevas normas del Comité Nacional y de las licencias de la presente temporada 83/84. La no asistencia será motivo de baja automática como colegiado.

pensión a Miguel A. Blanco San Juan, delegado, por incumplimiento de sus obligaciones.

Sepúlveda: José M. Muñoz de la Plaza, dos partidos por producirse violentamente con un contrario y 9 partidos y 1.800 pesetas por intento de agresión al árbitro.

S.P. Riazano: Francisco Martín Barahona, amonestación y un partido por juego peligroso y Gregorio M. Cerezo Hernández, un partido por emplear medios violentos en el juego.

Villacastín: Domingo Prieto Puente, un partido por emplear medios violentos en el juego.

Sacramenia: José L. Martín Vaquerizo, tres partidos y 600 pesetas por expresión de menosprecio grave al árbitro.

El partido At. Villalba-El Espinar se jugará en fecha a designar por el Comité Técnico de esta Territorial.

Multa de 1.000 pesetas al club El Espinar por incidentes del público. Se da traslado a la Junta de Gobierno de esta Territorial del estado en que se encuentran las instalaciones deportivas del club El Espinar.

Se abre información del partido Cantimpalos-Villacastín en cuanto a posible alineación indebida del club Villacastín. Igualmente continúa abierta información sobre el partido Villacastín-At. Cercedilla.

## CON CRITERIO PROPIO

### LA DECIMOCUARTA JORNADA EN EL GRUPO VII DE TERCERA

Atrás han quedado ya trece jornadas de Liga. Para algunos equipos es un «peso» demasiado largo, mientras que lo que están en cabeza la competición avanza muy lenta. Lo que sí está claro es que los 130 encuentros que se han jugado hasta ahora en el Grupo VII han alcanzado la cifra de 368 goles, con una media aproximada de 2,83 por encuentro.

Pero dejemos atrás lo que sucedió y vamos a lo positivo. Lo que de interés puede tener la jornada que se juega mañana:

ARGANDA-CARABANCHEL, a las 4. Arbitro: Fernández Prieto

Los de La Mina parece que han perdido fuerza en relación con las primeras jornadas, algo parecido a lo que le pasó al local, puesto que en La Albuera se presentó como un equipo fuerte. En nuestra opinión ganará el Arganda.

TARANCON-MOSTOLES, a las 3,45. Arbitro: Martín Villarín.

Dos colistas juegan por abandonar tal lugar. Mejor lo tiene ahora el visitante, puesto que si Tarancón perdiera este encuentro le iba a costar mucho el poder evitar el descenso de categoría. De ahí que les demos como favoritos.

LEGANES-GUADALAJARA, a las 11,45. Arbitro: Zambrano Pajarón.

Un buen encuentro. Los locales, situados en el octavo lugar de la tabla a cinco puntos del líder, no pueden permitirse el «lujo» de perder un sólo punto más. El Guadalajara es mejor fuera que dentro de casa. Un empate no sería mal resultado para éstos.

AT. MADRILEÑO-PEGASO, a las 11,30. Arbitro: Notario Ovejero.

Fiarse del equipo rojiblanco para cualquier pronóstico es «perder» de antemano. La lógica da como vencedor al equipo «camionero» y puede ser que los puntos sean para los pupilos de CATURLA. Los rojiblancos están ahora en menos tres, el PEGASO en más tres.

ARANJUEZ-R. AVILA, a las 11,30. Arbitro: Ferrer Sebastián.

Por fin los del Real Sitio vuelven a jugar en su campo. El «destierro» ha sido largo y han sabido afrontarlo bastante bien. Cuarta posición, cinco positivos y a dos del líder. Reciben al equipo más irregular del grupo y no les va a ser fácil vencer. El Avila fuera ha perdido muy pocos encuentros.

VALDEPEÑAS-MANCHEGO, a las 4,15. Arbitro: Ojalvo Lozano.

«Duelo» de manchegos. Sólo les separan dos puntos que llevan más los de la capital. Ninguno tienen positivos ni negativos. Creemos que el empate parece lo más normal, incluso nos inclinamos por una victoria visitante.

G. SEGOVIANA-CIEMPOZUELOS, a las 4. Arbitro: Fernández Marín.

Nos vamos a referir, únicamente, al aspecto deportivo. El encuentro parece —debia— ser fácil para los locales. Deben ganar y hacer olvidar al aficionado los dos últimos resultados. Hay que volver a ilusionar en casa, hay que intentar remontar esa línea descendente de los últimos partidos. Hay que demostrar que hay equipo, pero no sólo con palabras. Los hechos mandan.

SAN FERNANDO-REAL MADRID, a las 11,30. Arbitro: Esquinas Torres.

Imparables están los chavales de la casa blanca. Segundos en la clasificación y con muchas ilusiones de ascenso a la segunda «B», lo que no dejaría de ser un éxito para GEA, su entrenador. Nada fácil lo tiene el San Fernando, último y con cuatro negativos. Mañana le puede «caer» alguno más.

TORREJON-CONQUENSE, a las 11,45. Arbitro: Agudo Pizarro.

Nuestro pronóstico es —pese a su clasificación—, favorable a los locales. Si pierden van a tener grandes problemas con su permanencia. Es cierto que ser líder es ofrecer confianza, pero me inclino más por un marcador favorable a los de casa.

ALCORCON-DAIMIEL, a las 11,30. Arbitro: Alonso Gutiérrez.

Los manchegos forman un conjunto difícil en su casa, pero muy vulnerable fuera. Frente a un joven equipo como el local creemos que las cosas no van a serles favorables. Un uno en nuestra particular quiniela.

J. M.ª



Fernández Marín:  
26 años, psicólogo, mañana en La Albuera.

## EXHIBICION DE KENPO KARATE EN EL GIMNASIO MUNHER

Mañana domingo, a la 1 del mediodía, tendrá lugar en el gimnasio Munher, sito en la calle San Roque, n.º 3, una exhibición de kenpo kárate. Esta exhibición la llevará a cabo el profesor de esta especialidad del gimnasio, Luis González López, junto con un grupo de sus alumnos.

### PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS

DELEGACION DE SEGOVIA

1 - X - 2

### AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada 14.ª que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

De 2 apuestas: SG. 315927 y SG. 458769.

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los referidos anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 32.ª

Segovia, 2 de diciembre de 1983.

EL DELEGADO

**GOLF**  
**Ballesteros, líder del Torneo Supermillonario**

Sun City (Bofutatsua-na).- Severiano Ballesteros encabeza la clasificación del torneo Supermillonario que se celebra en Sun City, ciudad del territorio autónomo de Suráfrica, donde se han dado cita los mejores jugadores del momento. Ballesteros realizó ayer el mejor recorrido de la segunda jornada, 67 goles, junto con el británico Nick Faldo, al que aventaja por un golpe en la clasificación general.

Ballesteros logró ayer *birdie* en los hoyos 16 y 17 al manejar con certeza el *putt* desde cuatro y un metros, respectivamente. El jugador español mantiene un golpe de ventaja sobre Faldo, dos sobre Graham y cuatro sobre Treviño y Nelson. Más rezagados figuran Floyd, Stadler, Miller, Price y Zoeller.

**Motociclismo**

**EL JARAMA, EXCLUIDO DEL MUNDIAL DE RESISTENCIA**

Ginebra.—La Federación Internacional de Motociclismo anunció oficialmente que la primera prueba del calendario para el Mundial de resistencia, que debería disputarse en el circuito del Jarama, el 3 de junio próximo, ha sido definitivamente anulada. Según el portavoz, la decisión fue tomada hace algunos días en base al nulo interés que tienen pilotos y marcas en disputar una prueba del Mundial en un circuito poco adecuado para esta competición.

La Federación Internacional sopesó también el hecho de que las Ocho Horas del Jarama no han tenido nunca apoyo en firmas patrocinadoras y número suficientes de espectadores.

La Federación Española presentará recurso ante la decisión tomada, puesto que la prueba estaba absolutamente concertada y supone un grave daño al motociclismo.—Efe

**El Comité de Fútbol Profesional desestima el aplazamiento de los partidos de Navidad**

Madrid.—El presidente en funciones del Comité de Fútbol Profesional, Vicente Calderón, comunicó ayer por la mañana a la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE) la desestimación de su solicitud de aplazar la jornada del 28 de diciembre, correspondiente a la Copa del Rey, y la de Liga del 1 de enero.

La negativa se justifica por los problemas económicos que tales aplazamientos supondrían, tanto a las quinielas como a las recaudaciones de los partidos. También afectaría al contrato entre los clubes y TVE, ya que aquéllos consideran ineludible la transmisión televisiva del partido de esa jornada, el Salamanca-Sevilla, que se jugará el 31 de este mes. Si la jornada no se celebrase, tampoco TVE podría realizar el programa Estudio Estadio, también contratado.

El presidente del Comité de

Fútbol Profesional indicó, igualmente, que el calendario oficial de Liga está confeccionado desde el mes de julio, con lo que la AFE podría haberlo impugnado entonces. De cualquier forma, ha brindado la posibilidad de que la próxima temporada pueda haber un representante de los futbolistas cuando se confeccione el calendario de la competición.

**Ajedrez**

**Nuevas tablas entre Smyslov y Ribli**

Londres.— La sexta partida de la semifinal del torneo de candidatos al título mundial de ajedrez que enfrenta al soviético Smyslov y al húngaro Ribli finalizó ayer en tablas después de 43 movimientos. Tras este resultado Smyslov mantiene su ventaja de un punto: 3,5 contra 2,5.

Por otro lado, Korchnoi aventaja a Kasparov por 3-2 en el resultado global de la eliminatoria.

**EL CLUB CICLISTA DE CARBONERO EL MAYOR CREA UNA ESCUELA DE CICLISMO**

(DIONISIO ESCUDERO, CO-RESPONSAL).

Entre las organizaciones deportivas que existen en la localidad, se encuentra el Club Ciclista, que con muy pocos años de vida, está plétoricamente de proyectos y con un porvenir exuberante; y con un gran proyecto, hoy prácticamente hecho realidad: La creación de una Escuela de Ciclismo. Su proyección en la temporada pasada, ha rebasado los límites provinciales, con la organización de competiciones de ámbito nacional, como fue el primer Campeonato de las 2 Castillas para veteranos, en la que participaron 65 corredores, con la entrega de 44 trofeos, y obsequio a todos los participantes; los resultados fueron muy alentadores. Pero hay que hacer justicia y decir que detrás de todo esto hay un equipo de personas que con su bien hacer, han posibilitado esta obra deportiva, y con uno de ellos, vamos a cambiar impresiones, nos referimos al presidente del Club, Pedro Migueláñez, al que preguntamos:

— ¿Cuándo, y con qué fines se fundó este Club?

— Se creó en el año 1980, con fines culturales y deportivos.

— ¿Cuántos socios tiene?

— De momento tenemos 66 socios.

— ¿Cómo se financian?

— Con la aportación de casas comerciales, socios y otros medios (rifas, discoteca, etc.).

— ¿No reciben ninguna ayuda?

— Escasas, y sólo de la Federación de Ciclismo y el Ayun-

tamiento de Carbonero.

— ¿Quiénes componen la junta directiva?

— La componen: Juan Cobas, Juan Herrero, J.L. Herrero, Francisco García y Pedro Migueláñez.

— ¿Qué equipos posee el club?

— Posee uno mixto: Juveniles y cadetes.

— ¿En qué competiciones han participado, esta temporada sus ciclistas?

— En todas las carreras programadas en Segovia y provincia, además de otras varias en Valladolid y Avila.

— ¿Con qué resultados?

— Nuestros resultados en carreras a nivel nacional, fueron positivos, pues hemos metido un corredor, en varias ocasiones en grupos de cabeza.

— ¿Cuál es su más importante proyecto?

— Nuestro gran proyecto, no es otro que la creación de la Escuela de Ciclismo, pero más que proyecto es ya una realidad, puesto que está prácticamente conseguido.

— ¿Qué competiciones importantes han organizado?

— Hemos llevado a efecto, carreras nacionales de juveniles y cadetes; así como el Campeonato de las dos Castillas, Veteranos A y B.

— Al hablar de esta última competición: ¿Qué ocurrió, qué preocupó al Club, respecto a otras competiciones?

— Pues que coincidió con el Campeonato de España, celebrado en Calatayud, cosa que no venía en el calendario nacio-

nal, no obstante, fue sorprendente la participación.

— ¿Quién financió y organizó el Campeonato de las dos Castillas?

— La financiaron las casas comerciales, y la organizó el Club P. Ciclista de Carbonero.

— También han organizado marchas ciclistas populares, ¿quiere hablarnos de ellas?

— Sí, en la última participaron 70 ciclistas, con resultados muy positivos en cuanto a participación forastera, y negativo en participación local, que nos decepcionó, porque esperábamos muchos más jóvenes, de Carbonero el Mayor.

— ¿Qué fines persiguen con este tipo de marchas?

— Sólo y exclusivamente, hermandad entre los aficionados al ciclismo, por eso es una marcha muy tranquila.

— El premio es una degustación, ¿de qué?

— Pues, consiste en caldereta de cordero, para todos los participantes, en la que se emplean 60 kgs de cordero, con pan y vino.

Tenemos muchas más cosas que decir del Club P. Ciclista de esta localidad, pero lo dejaremos para otra ocasión, porque es digna esta labor, de que no sea la última vez que nos preocupemos de ella.

**Fútbol sala**  
**I Torneo Navidad Unami C. P.**

El próximo día 15 finaliza el plazo de inscripción para participar en el I Torneo de Navidad de fútbol sala femenino UNAMI C. P. que se celebrará en el frontón «Segovia» durante este mes de diciembre y principios de enero.

Los documentos necesarios para participar son dos fotocopias del Documento Nacional de Identidad o del Libro de Familia. Las inscripciones se harán en dicho frontón y la cuota es de 1.000 pesetas.

**CALENDARIO DEL DEPORTE SEGOVIANO**

**FUTBOL**

**1.ª PREFERENTE**

Miguelturreño - Acueducto, a las 4.

**1.ª REGIONAL**

La Granja - Roma, a las 3,30.

**2.ª REGIONAL**

Carbonero - El Espinar, a las 4. San Lorenzo - Sepúlveda, a las 4.

Los Molinos - Olombrada, a las 4.

Cantalejo - Riazano, a las 4. Arévalo e Hijos - Cerceda, a las 12, en La Albuera.

**3.ª PREFERENTE**

Sanchoño At. - Monteresma DYC, a las 4. Villacastín - La Pedriza, a las 4.

Collado Mediano - Cantimpalos, a las 3,45.

La Cañada - Valsain, a las 11,30.

Moraleño - Turégano, a las 4. Moralzarzal - Mozoncillo, a las 4.

**3.ª ORDINARIA**

Bernardos - Lastras C., a las 3,45.

Sacramenia - Escalona, a las 4. Santiuste - Valseca, a las 4.

Zarzuela Pinar - Coca, a las 3,45.

Bernúy Porreros - Cabezuela, a las 4.

**JUVENILES**

G. Segoviana - Trival, a las 4 (hoy), en La Albuera.

**BALONCESTO**

**2.ª DIVISION**

C. B. Oviedo - Imperio-Caja Segovia, a las 12, en Oviedo.

**2.ª FEMENINA**

Jesuitinas-Caja Segovia - Universitario, a las 12, en Jesuitinas.

**3.ª DIVISION**

J.P.M.-Caja Postal - C. B. Duero, a las 6,30 en Teodosio (hoy).

**COMPETICION PROVINCIAL**

J.P.M. - Nava Asunción, a las 6,30 (hoy), en Teodosio.

Europol CBS - Giner de los Rios, a las 5 (hoy), en San José.

Imperio-Caja Segovia - Cuéllar «M. Vicente», a las 6 (hoy), Maristas.

Faorique Foto - C. P. Hucha, a las 11, en Maristas (domingo).

**Juveniles**

Imperio-Caja - Atalaya C.B.S. a las 7,30, Maristas (hoy).

J.P.M. «A» - J.P.M. «B», a las 8 en Teodosio (hoy).

**Femenina**

Jesuitinas «B» - Nava Asunción, a las 4,30 en Jesuitinas (hoy).

**BALONMANO**

**2.ª DIVISION**

Caja Segovia - Gromber Aranda, a las 12, en Teodosio.

Descansa, Nava Asunción.

**LIGA PROVINCIAL**

C. B. Nava - Carbonero, a las 12,30, en Nava Asunción.

Gastby Atrio Cuéllar - Majaño «González Maseda», a las 12 en Cuéllar.

Pinela Roda Cantimpalos - C. P. Hucha Caja, a las 12 en Cantimpalos.

Santa María - Deportes Lalo, a las 12 en Santa María de Nieva.

**FUTBOL SALA**

**DIVISION DE HONOR**

La Escuela - Discolandia, a las 6,30 en Maristas (hoy).

Toledoport - Vogue, a las 11 en Toledo.

**LIGA PROVINCIAL**

Hoy en Teodosio. D. Camilo - Churrería Mar-Mel, a las 9.

Claudio Moreno - Hogar Tapi-cerías, a las 10.

Modas Sofía - Quintanar, a las 11.

Caja Nava - Annisa, a las 7, en Nava Asunción.

Aseguradora Mundial - Pub Salem, a las 8 en Cuéllar.

**I CAMPEONATO NAVIDAD Y REYES «SAN JOSE»**

Hoy (pistas de San José). Calzados Los Chicos - Cahs Iía, a las 4.

Bar Cónsul - Peques, a las 5. Domingo.

Bar Monterrey - Dinamita, a las 9,30.

Talleres Bermar Inter, a las 10,15.

Leones San Andrés - Electricidad Alve, a las 11.

Churrería Mar-Mel - Escayolas Manolo, a las 11,50.

Real Madrid - Parquet Uclés, a las 12,40.

J. M.ª

**¿Tiene Vd. tiempo libre?**  
Necesitamos personas dispongan de medio día libre, para realizar un trabajo que consiste en visitar a nuestros clientes fijos a domicilio y efectuar una gestión de cobro y reparto.  
Trabajo ideal para matrimonios. Los interesados deben de dirigir sus cartas al Apartado de Correos 452 de Valladolid (indicando edad, estado, trabajo que realizan actualmente, horas disponibles y teléfono).

Madrid

## Exposición en defensa de los Derechos Humanos

«La puerta de la libertad», escultura de Eduardo Chillida, realizada en hierro oxidado, aún el testimonio en defensa de los Derechos Humanos de un centenar de artistas contemporáneos, que han reunido sus obras en una exposición.

Un óleo de Joan Miró, «El ratón rojo de la mantilla», de 1976, recibe en el Centro Cultural de la Villa a los visitantes de esta muestra, denominada «Artistas por los Derechos Humanos» y que constituye una de las más amplias y mejores de la pintura española de hoy.

«Artistas por los Derechos Humanos» será además el marco en el que se celebrará, durante la próxima semana, una serie de debates que concluirán el sábado 10, día de los Derechos Humanos, con un recital en el

Palacio de los Deportes, en el que actuarán Miguel Ríos, Ana Belén, Víctor Manuel, Luis Eduardo Aute, Massiel, José Antonio Labordeta y otros cantantes.

Chillida y otros artistas han creado expresamente sus obras para esta exposición, en la que se ofrecen pinturas y montajes claramente alusivos, como el óleo de Fermín Hernández Garbayo «Dictadores» (1979) —con Franco, Hitler y Mussolini— o la composición escultórica con vigas de madera de Ibarrola «Respeto a Euskadi como a todos los pueblos» (1983).

Se exhiben junto a ella obras de temas diversos. Fernando Zobel muestra su abstracto «Tarifa» (1976), y Antonio Saura, su «Retrato imaginario de Rembrandt» (1983).

## Los radioaficionados españoles podrán comunicar con el Columbia

Madrid.— Los radioaficionados españoles podrán comunicar directamente con el Columbia, que lleva a bordo el Space Lab, laboratorio espacial europeo, han informado a Efe en la estación espacial de Fresnedillas.

Uno de los astronautas que participan en el programa, Owen Garriott, es radioaficionado, y esta lanzando mensajes que pueden escucharse en España para ponerse en comunicación con radioaficionados españoles.

El indicativo de Garriott como radioaficionado es W-5LFL. Trabaja en la banda de dos metros de frecuencia de transmisión entre 145,51 megaciclos y 145,77 megaciclos en frecuencia modulada. La banda de recepción, para los que quieran comunicarse con él, está en los 144,91 y los 145,47.

## Cambio de titularidad

D. Pascual Esteban Vírveda, titular del Camping ACUEDUCTO, de Segovia, comunica al público que cesa en la titularidad del mismo, haciéndose cargo, D. Juan Félix Esteban González.

Los mensajes serán recogidos en una computadora del Columbia y, una vez en Tierra, Garriott enviará a cada radioaficionado la tarjeta comprobante de la comunicación, como es costumbre.

## Concluyeron las II Jornadas de Intercambio de Experiencias en la Lucha contra el Paro

Los participantes en las Segundas Jornadas de Intercambio de Experiencias en la Lucha contra el Paro consideran que es necesario realizar un esfuerzo de mentalización de toda la sociedad española para que, con un esfuerzo solidario de instituciones públicas y privadas, se erradique el problema del desempleo. Una de las propuestas formuladas en este encuentro ha sido la de solicitar que las instituciones oficiales —diputaciones, ayuntamientos, etc.— destinen al menos un 0,5 por ciento de sus presupuestos para crear un fondo común de ayuda a los parados.

Las Jornadas, organizadas

## Del 14 al 16 Homenaje a Claudio Guerín organizado por RTVE

Claudio Guerín, director y realizador de cine y de televisión, que falleció en 1973 a consecuencia de un accidente durante el rodaje de «La campana del infierno», será objeto de un homenaje por parte del Centro de Documentación de RTVE, los días 14-16 de este mes.

El Centro de Documentación de RTVE inaugura con este homenaje las Primeras Jornadas de Documentación Audiovisual, cuyo objetivo es «acercar los archivos de RTVE a los estudiosos, investigadores y personas interesadas en analizar dichos fondos, y los sistemas de trabajo, tratamiento y adaptación de los diferentes temas que la Radiotelevisión pública ha abordado a lo largo de su historia».

Colaboran en la realización de este homenaje la Filmoteca Española y el Instituto Oficial de RTVE, en cuya sede (Dehesa de la Villa, s/n, Madrid), tendrán lugar los visionados de sus películas y programas de televi-

sión así como coloquios con especialistas. Los asistentes podrán visionar «a la carta» otras obras que no figuren en el programa oficial.

por Cáritas Española, se han celebrado en El Escorial y en ellas han estado representadas la mayor parte de las diócesis españolas, lo que ha permitido conocer numerosas acciones que se han emprendido en toda España para luchar contra el paro.

Los participantes en las jornadas manifestaron, por otra parte, la urgencia de «formar ambiente» favorable a resolver el problema del paro, constatando que es necesario seguir prestando ayudas económicas en los casos urgentes y que es preciso seguir creando comisiones de lucha contra el paro en todas las diócesis, en las que estén representados los propios afectados.

¿PUBLICIDAD EFICAZ?  
EN EL ADELANTADO

## Inaugurada en Viena una exposición retrospectiva de Joan Miró

El pintor se encuentra ingresado en una clínica de Palma de Mallorca

Viena.— Una gran exposición retrospectiva del pintor español Joan Miró, con obra cedida por la fundación que lleva su nombre, ha sido inaugurada en el Círculo de Bellas Artes de Viena (Kunstlerhaus).

Un total de 240 óleos, grabados y esculturas realizados por el artista catalán entre 1960 y 1980 componen la muestra que se exhibirá en la capital austriaca hasta el 8 de enero y que después se instalará en Nuremberg (Alemania Federal).

El profesor Hans Mayr, presidente de la Sociedad de Bellas Artes de Austria, se congratuló en el solemne acto inaugural del hecho de que su país sea el primero en poder exhibir parte de la obra de la «Fundación Miró».

El embajador de España en Austria, Juan Luis Pan de Soraluce y la directora de la Fundación Miró, Rosa María Malet, asistieron al acto de inauguración.

El interés despertado por la exposición de Miró, asegurada en 60 millones de chelines (480 millones de pesetas), quedó de manifiesto con la asistencia de varios centenares de curiosos al recinto a pesar del carácter reservado del acto inaugural.

## EL PINTOR INGRESADO EN UNA CLINICA

El pintor catalán Joan Miró ingresó en una clínica de Palma donde se le realiza un reconocimiento para controlar su estado de salud.

Pilar Juncosa, esposa del pintor, ha manifestado a Efe que Miró ingresó en la clínica para realizar unas pruebas especialmente sobre el estado de sus bronquios, las cuales se realizan con más comodidad en la clínica, aunque su estado de salud no reviste especial gravedad.

Pilar Juncosa ha señalado también que la familia se encuentra tranquila por el estado de salud del pintor y que probablemente en breve regresará de nuevo a su domicilio.

Joan Miró se encuentra en delicado estado de salud desde hace varios años y, por lo general, permanece sin salir de su residencia.

Gracias  
ESPIRITU SANTO  
y JUDAS MACABEO  
por los favores recibidos.  
A. G.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

### ADQUISICION DE INMUEBLES CONVENIO DE REHABILITACION DE INMUEBLES ENTRE ESTE EXCMO. AYUNTAMIENTO Y EL INSTITUTO PARA LA PROMOCION PUBLICA DE LA VIVIENDA (I.P.P.V.)

De conformidad con lo dispuesto en la O. M. de 21 de los corrientes, B. O. del Estado n.º 282, se anuncia opción de compra de edificios antiguos, situados en el casco urbano, sin inquilinos, libres de cargas y gravámenes y que sean susceptibles de rehabilitación para uso de vivienda.

Las proposiciones se formularán por escrito, especificando nombre del propietario, circunstancias personales y domicilio, situación y características del inmueble, datos registrales, número de plantas, superficie construida, exceptuando patios, sótanos y aprovechamientos bajo cubierta, y precio de venta, obligándose a mantener invariable el mismo durante el plazo de tres meses.

Las proposiciones han de presentarse necesariamente en el Registro General de este Excmo. Ayuntamiento hasta el lunes día 5 de diciembre próximo a las 14,30 horas.

Segovia, 30 de noviembre de 1983.  
EL ALCALDE.

# Disfrute... ¡Ahorrando!

AHORA

Más por menos

"Ahora, para imposiciones a plazo igual o superior a un año, el Banco de Crédito Comercial le permite disfrutar de sus ahorros con nuevos regalos y más calidad todavía. Es condición de estos depósitos su no disposición mediante cancelación o anticipo hasta su vencimiento".

OFERTA VALIDA HASTA EL 15 DE ENERO

PLAN DE AHORRO REGALO



TELEVISOR COLOR POR IMPOSICION DESDE 150.000 pts.

VIDEO POR IMPOSICION DESDE 250.000 pts.



Banco de Crédito Comercial

del Grupo Banco de Vizcaya

A.B.E. 14713

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila piso céntrico, plaza garaje. Teléfono 434725.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 427720.

ALQUILO piso. Cuatro dormitorios, céntrico (frente a Instituto nuevo). Teléfono 427258.

ALQUILO piso amueblado, temporada. Teléfono 427307.

ALQUILO piso. Teléfono 429015.

ALQUILO piso Fernández Ladreda, 25. Razón: Teléf. 428220.

## COMPRAS

SE compra frigorífico en buen estado, y alquilo piso céntrico amueblado a estudiantes, temporada escolar. Teléfono 433880.

## GANADOS

VENDO 140 ovejas merinas. Téofilo Pérez. Condado Castilnovo.

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 433131.

NAVIDADES. Pavos blancos de dos, cuatro meses. Pollitas camperas rojas y negras de un día, recría hasta cuatro meses; resistencia, vitalidad, puesta inmejorable. Montserrat, Esperabé, 10. Teléfono 214006. Salamanca.

## HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore. C/ Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

## TRABAJO

SE NECESITA oficial 1.ª u oficial 2.ª fresador. Experiencia 3 ó 4 años. Servicio militar cumplido. Ref. INEM: 4011. Teléfono 436477.

NECESITO matarifes, entendidos en carnes. Imprescindible carnet conducir. Matadero Frigorífico Mateo. Carretera San Rafael, Km. 90 (frente Pascual Hermanos). Teléfono 420182. (Ref. 4.005).

## TRASPASOS

SE traspasa local comercial, céntrico, barato, facilidades. Teléfonos 426899, 429046 (noches).

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

GANADEROS, suscribanse, lean semanario informativo precios ganado, «Ferias-Mercados-Mataderos». España, 49. Teléfono 923-242183. Salamanca.

EL que quiera pelar pavos. Teléfono 430201.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

VENDO camión Avia-4.000, toda prueba. Teléfono 424731.

R-5, perfecto estado. Teléfono 436911.

LAND ROVER 109 especial, con asientos traseros. Fiat. 425746.

CAMION Avia-5000, toda prueba, cinco años. Fiat. Teléfono 425746.

## VENTAS

FINCAS rústicas partido Segovia. (91) 2393918, Madrid.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

## MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial Calle Guadarrama, 120 Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

VENDO local junto a oficina Muface. Carretera Madrona, 9. Teléfono 430147.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años. Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

VENDO piso en Conde Sepúlveda, 1. Teléfono 420911.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

OFICINA Muerte y Vida, 10. Venta o alquiler dos despachos estrenar. Teléfono 430512.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 434725.

VENDO piso ático en El Espinar, espléndidas vistas, dos terrazas; precio interesante. Teléfono 181796 (de 7 tarde en adelante).

VENDO Chevrolet año 1925, restaurado, en marcha. Teléfono 431268.

DIRECTAMENTE. Vendo apartamento dos dormitorios, garaje, trastero, agua caliente, calefacción central, contador individual. Urbanización Sitio de Noles, La Granja, enseña conserje. Precio convenir. Teléfono (91) 4137901 (tardes).

MAQUINA empacadora John Deere-342 y segadora acondicionadora marca JF y tractor Masey Ferguson-135, inmejorable estado. 2546676.

VENDO molino 350 m<sup>2</sup> sobre carretera La Coruña, en Guadarrama, con 6.000 m<sup>2</sup> terreno. Magnífico para horno de asar. Llamar 431268.

VENDO fincas rústicas en «La Lastra», de Hontoria. Tratar: Julián González Fernández. Madrona.

PLAZA garaje (junto Terraza Jardín). Teléfono 426421 (de 2 a 3).

# SUCESOS

## SESENTA HERIDOS EN UN CHOQUE DE TRENES

Sevilla.—Sesenta personas resultaron heridas, cinco de ellas de consideración, en un choque de trenes registrado ayer tarde, entre un convoy militar y un omnibus, cerca de la estación de la localidad sevillana de Brenes.

El accidente se produjo a las 14,40 entre el ómnibus 3321, que hacía el recorrido Sevilla-Málaga, y un tren militar, que procedía de Córdoba y se dirigía a La Negrilla, cerca de Sevilla.

Según una nota del Ministerio de Defensa, el convoy militar transportaba ocho carros de combate, dos camiones, dos remolques y un vagón de viajeros en el que se desplazaban dos oficiales, cuatro suboficiales y 29 soldados.

El choque tuvo lugar a unos 400 metros de la estación de Brenes, por causas que se desconocen, en un cruce de vías y de forma lateral.

La vía de los heridos fueron trasladados al Hospital Clínico de Sevilla y se atendió al resto en la misma estación de ferrocarril por personal sanitario que acudió a auxiliar a los heridos.

Los dos trenes sufrieron importantes daños y dejaron la línea férrea interceptada.

La mayor parte de los heridos se registraron entre el personal militar, que después de ser atendidos en el Hospital Clínico de contusiones y algunas fracturas, fueron trasladados al Hospital Militar.

## MATA A HACHAZOS A SUS PADRES

Murcia.—Marcos Martínez Mateos, de 32 años, se ha confesado autor de la muerte a hachazos de sus padres, perpetrado en la madrugada de ayer en el paraje denominado «El Armao», la pedanía de Esparragal, de Murcia, informa Efe.

Las víctimas son el matrimonio formado por Marcos Martínez Gallardo, de 66 años, e Isabel Mateos Martínez, de 62. Tras el doble crimen, el presunto homicida se presentó en el domicilio de un vecino, a quien pidió que le acompañase al cuartel de la Guardia Civil, donde explicó lo ocurrido.

Testimonios recogidos por el vecindario, señalan que Marcos Martínez, había tenido un comportamiento extraño en los últimos meses. Hace tres días desapareció de su casa y viajó hasta Córdoba, donde tuvo que ir a buscarlo su padre.

## Edificio VIA LUZ

### VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

2, 3 y 4 dormitorios, garaje y trastero. Precios más económicos que los autorizados por el MOPU, sin revisión.

Junto Vía Roma, camino de La Luz, a un paso del Acueducto. Inmejorables condiciones: desde 150.000 entrada y 12 mensualidades de 16.666, resto 5 años promotora y en 15 años hipoteca 11% interés.

CANTIDADES ASEGURADAS

ENTREGAS CUENTA ESPECIAL CAJA DE AHORROS

Sin interés hasta entrega del piso

Exentos Impuesto de Transmisiones

## EXCLUSIVA MIGUEL TOVAR

Su Agencia Inmobiliaria — P.º Ezequiel González, 6  
Teléfonos 43.59.50 y 43.54.61

## Las noches de Segovia, con «más marcha»

El jueves en OKY DISCO, con diluvio y aguas mil, nos refugiamos en el Arca de Noé; por cierto, al que suscribe que le tocó no el mal papel de «sapo» otorgado beneplácitamente a la entrada, no encontró a su «sapa» hasta el final de la noche, porque ahí está la cosa, como nos entramos la parejita, como tantas y tantas otras, fuimos invitados a champán. Y allí estuvo Noé y las cabras, las gallinas, por cierto con unas «braguitas» divertidísimas, y muchos animales, bien en carne y hueso o en el papel que nos tocaba encarnar a cada uno. Voilà el caso de que a uno le tocó el «sapo», pero a Pepe Cañaveras de la Cadena SER, con quien departimos un rato muy agradable, correspondió ser el «mono» en la noche. El «hombre del gol», Héctor del Mar, fue un «loro» que se lo pasó muy bien esa noche. Y así también estuvo el Dr. Cabezas, pero no nos referimos al animal que curiosamente le correspondió en suerte en esta fiesta. El caso es que como de costumbre nos lo pasamos muy bien un poquito a lo loco y rodeados de gente encantadora. ¡Ah!, cuando salíamos del Arca de OKY DISCO todavía no había dejado de llover. (Fotos: Félix París).



Arriba, Noé, a la puerta del Arca, recibe a las distintas especies. A la derecha, Pepe Cañaveras, «el mono» y el Dr. Cabezas con Noé, saludando a Margarita, la cabra del Arca.



## UNION ELECTRICA-FENOSA, S. A. ZONA SEGOVIA-AVILA

JUAN BRAVO, 30

SEGOVIA

### CORTES EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

Para reponer aisladores y cortar ramas próximas a los conductores de alta tensión, esta Empresa cortará el suministro de energía mañana domingo, día 4 de los corrientes, desde las 9 a las 13 horas a las líneas Puente Piedra - Aguas de Carbonero y Nava - Labajos afectando a las siguientes localidades:

Aguas de Carbonero, Caldillas, Armuña, Yanguas, Estación de Yanguas, Carbonero de Ahusin, Tabanera, Escarabajosa, Moraleja, Aldeanueva, Codorniz, Montuenga, Aldehuela, Juarros, Hoyuelos, Laguna, Villoslada, Jemuño, Santobenia, Etreros, Sangarcía, Cobos, Bercial, Muñopedro, Telefónica de Muñopedro, Labajos y Gasolinera de Labajos.

Para efectuar trabajos en las líneas de A. T. de la subestación de La Granja se cortará el suministro de energía eléctrica el domingo, día 4, desde las 9 a las 12 horas afectando a las calles La Escocesa, Alijares, Paseo del Duque, Paseo de Tolón, Tiro Pichón, bloques Los Químicos, Los Llanos, El Parque y el centro de transformación del Matadero.

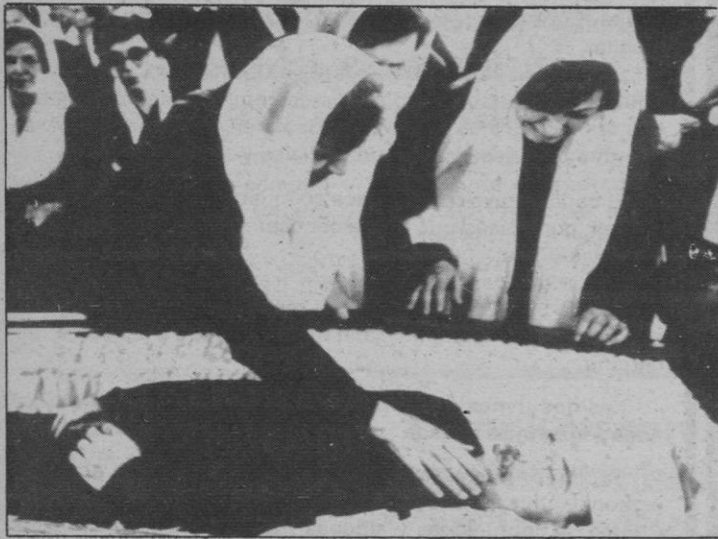
Segovia, 2 de diciembre de 1983.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Mañana Eclipse parcial de Sol visible en España**

San Fernando (Cádiz).— Mañana, domingo, se podrá contemplar en España un eclipse parcial de sol, ha informado a «Efe» el observatorio de Marina de San Fernando. La magnitud —fracción ensombrecida del diámetro solar— será de dos décimas, aproximadamente.

El eclipse será visible primero en la zona de Huelva, a las 11,44 y, posteriormente, en el resto de España, más tarde cuanto más al norte y al este.—Efe.



**Tribunal Constitucional Plazo hasta el día 9 para publicar la sentencia sobre Rumasa**

Madrid.— El Tribunal Constitucional hará pública la sentencia de Rumasa dentro de cinco días hábiles a partir de ayer.

La sentencia ha quedado votada y redactada con fecha de ayer y no se comunicará hasta que no se sepa si va acompañada de algún voto particular de los magistrados. Los doce magistrados del Tribunal tiene cinco días hábiles a partir de la fecha de la redacción de la sentencia para emitir sus votos particulares. De no hacerlo, la sentencia se notificará el día nueve.—Efe.

**Si gana...**

**Benegas proyecta un estado mayor contra ETA**

Vitoria.— Txiki Benegas piensa organizar un verdadero estado mayor en Ajuria Enea para luchar contra «ETA», si gana las próximas elecciones autonómicas. El secretario general del «PSE-PSOE» y candidato a la Presidencia del Gobierno vasco en las próximas elecciones autonómicas, hizo estas declaraciones al año de Gobierno de su partido en el Estado.—Efe.

**PCE**

**Gerardo Iglesias propugna la vuelta al movimiento de masas**

Madrid.— Gerardo Iglesias, secretario general del PCE, manifestó anoche ante el Pleno de la VIII Conferencia de Madrid de los comunistas que «o el partido vuelve al movimiento de masas o no nos «jalaremos una rosca», como ocurrió en los últimos años.

La intervención de Iglesias, más fogosa de lo habitual, no logró ni siquiera unanimidad en los aplausos, dados por la mitad de la sala, mientras gritaban «¡Unidad, unidad!», permaneciendo la otra mitad impassible en sus asientos.

Por su parte, Adolfo Piñedo, secretario político del PCE madrileño, manifestó que la postura comunista frente al PSOE ha de ser de oposición, porque están en desacuerdo en las grandes líneas, «para que no se produzca la desaparición de nuestro partido», informa Europa Press.

**Bélgica**

**Piden la libertad de los tres etarras detenidos**

«Porque la tortura se practica aún en España y Felipe González tiene menos en cuenta que Franco a la opinión pública europea»

Bruselas.— El senador belga Walter Luyten y el diputado Willy Kuipers (nacionalistas flamencos) pidieron la «inmediata puesta en libertad» de los tres presuntos miembros de ETA p-m (Octava Asamblea) detenidos el pasado 30 de octubre por la Policía belga.

En rueda de Prensa, a la que asistieron los padres de los tres detenidos, y sendas representaciones del Ayuntamiento de Bermeo y del Comité (belga) de Solidaridad con el Pueblo Vasco, los parlamentarios insistieron en que «la tortura se practica aún sistemáticamente en España».

Walter Luyten dijo que Bélgica, «como país civilizado, no puede entregar a nadie, ni siquiera a un supuesto delincuente, a otro país en el que se tortura, porque ese es nuestro concepto de la democracia».

El senador de la «Volksunie» (nacionalistas flamencos), refiriéndose al padre de Josu Ormazá, dijo que luchó en Francia,

**CADA 30 MINUTOS UN ESPAÑOL SUFRE UN INFARTO CORONARIO**

Valencia.—Cada treinta minutos, un español sufre un infarto coronario, ha señalado el jefe del Servicio de Cardiología del hospital de la Cruz Roja de Valencia, Garay Lillo.

El profesor Garay ha indicado que estos días la Cruz Roja ha iniciado una campaña de lucha contra la hipertensión arterial, con el fin de concienciar al público de los peligros de este síndrome y la forma de evitar las enfermedades que ocasiona.

Según el doctor Garay Lillo, en España la cifra de hipertensos supera los cinco millones, de los que la mitad son mayores de sesenta años. Es a partir de los 40 años cuando empiezan a manifestarse los síntomas de este síndrome. «Las principales complicaciones —señala el doctor Lillo— son los accidentes vasculocerebrales, cardiopatías, encefalopatías y enfermedades del riñón».

«Creemos —dice el doctor Lillo— que la prevención de la hipertensión arterial conlleva tres aspectos fundamentales como son la educación médica, la educación sanitaria de la población y la prevención médico-social». —Efe

durante la ocupación nazi, contra el fascismo, «y su hijo es un idealista que ha continuado su lucha de liberación».

Luyten indicó que convocaron la conferencia de Prensa para «cambiar la opinión pública» e impedir la extradición de los detenidos a España, porque «Franco tenía más en cuenta a

la opinión pública europea que Felipe González».

España ha solicitado la extradición de José Arteché González y Josu Ormazá Coral. El tercer detenido, Charles López, tiene la nacionalidad francesa. Los tres fueron aprehendidos en Amberes en posesión de 2.000 cartuchos de 9 mm «FN». —Efe.

**Vaticano**

**Audiencia del Papa al ministro checo de Asuntos Exteriores**

Ciudad del Vaticano.— Por primera vez desde la Segunda Guerra Mundial, un ministro de la República Socialista Checoslovaca estuvo ayer en el Vaticano, donde fue recibido en audiencia privada por el Papa Juan Pablo II.

La conversación entre el Pontífice y el ministro checoslovaco de Asuntos Exteriores, Bohuslav Chnoupek, duró exactamente 45 minutos y tuvo lugar sin testigo alguno en la biblioteca privada de Juan Pablo II, y con intercambio de obsequios.

Luego fueron presentadas las 10 personas que forman parte del séquito del ministro, entre ellas el embajador en Italia, Antonín Pelikan, y el director general para Europa Occidental, Frantisek Ragman.—Efe

## EN TELEGRAMA

**ESPAÑA**

**LOS REYES OFRECIERON** un almuerzo en el Palacio Real a los presidentes de parlamentos hispanoamericanos que se encuentran en Madrid. En el acto, Don Juan Carlos elogió el trabajo de los parlamentos. «generadores de democracia y convivencia a través de las leyes».

**EL REY DON JUAN CARLOS** recibió ayer en audiencia al ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana, Hans Dietrich Genscher.

**EL «BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO»** publica hoy el real decreto-ley de reconversión y reindustrialización, aprobado por el Consejo de Ministros del pasado treinta de noviembre.

**EN LA ACTUALIDAD SE CALCULA** que existen en España unos 600.000 aparatos de video, que se espera que se conviertan en casi un millón al final del próximo año. La «videomanía» ha llegado a nuestro país y, según los datos de los videoclubes, cada mes los españoles gastan alrededor de mil millones en alquiler de películas.

**EXTRANJERO**

«DISPONGO DE PRUEBAS CONCLUYENTES para afirmar que hay más de quince mil políticos en las cárceles nicaragüenses», ha declarado a Alfonso Callejas, responsable de la organización antisandinista Fuerza Democrática Nicaragüense (FDN), informa «ABC».

